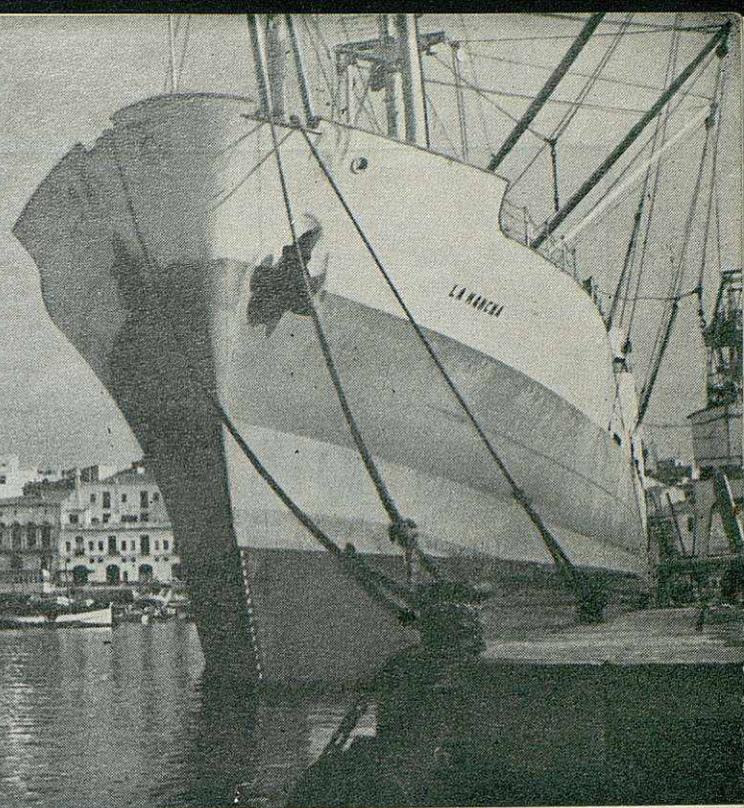


PROA DE PALAMOS



N.º 48 - Julió - Agosto 1969

Depósito Legal: GE-176 - 1965



TRAMONTAN

**MUEBLES
ARTESANIA
DECORACION**

Sala de Exposiciones

Construcción y restauración de
muebles de todos los estilos
Proyectos de decoración en general.
Tapicerías, fundas, cortinajes,
Lámparas, etc.



Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 314485

PALAMÓS

PORTADA

31 d'Agost: a la platja ja hi ha clarianes

L'AUBI

Una vella i legítima aspiració de la vila de Palamós serà finalment realitat dintre d'uns mesos. Durant seixanta anys mal comptats els successius Ajuntaments de Palamós han bregat amb els successiu Governos centrals demanant que es fessin les obres necessàries per a posar Palamós a cobert del perill de les inundacions. S'havien anat fent obres fragmentàries, part d'elles a càrrec de l'Ajuntament, que cada vegada allunyaven una mica més aquell perill, sense deixar, però, solucionat el problema. Ara, per fi, a través d'innombrables vicissituds i demores incomprensibles, ha estat adjudicada definitivament la terminació de l'obra. El B.O.E. núm. 191 de l'11 d'agost publica la següent resolució de la Direcció General d'Obres Hidràuliques.

«Adjudicar definitivamente la subasta de **Terminación de las Obras Complementarias a las de desvío de la Riera Aubi** en Palamós (Gerona), Proyecto Segundo modificado, a Fomento de Obras y Construcciones, S. A. en la cantidad de 4.951.603 pesetas que representa el coeficiente 0.6842093119 respecto al presupuesto de contrata de 7.236.971 pesetas, y en las demás condiciones que rigen este contrato».

Això ja no són vagues esperances. És una realitat. Les obres començaran probablement el proper octubre i amb llur terminació la possibilitat d'inundacions a Palamós serà tan remota que podrà considerar-se inexistent.

Els aiguats

Dintre d'aquest segle s'han registrat a Palamós set inundacions dignes d'aquest nom. Heus aquí les dates i alguns detalls il·lustratius:

Aiguat del	Nivell aigua		Cases inundades	Medició pluviomètrica	
	Pla	Carret.		Lit. m.2 o mm.	Hores
16 Nov. 1908	3 m.	2 m.	188	—	—
9 Feb. 1917	3	2	192	154	17
30 Oct. 1920	3.5	2	202	146	48
29 Nov. 1920	2	1	190	149	48
23 Nov. 1933	3	2	195	146	48
3 Oct. 1955	1	—	40	140	48
21 Sep. 1959	0.8	0.4	200	103	3.30

Tot seguit s'observa que, amb l'única excepció de l'aiguat de febrer 1917, els sis restants es produeixen a la tardor: setembre, octubre, novembre; la qual cosa ja sobrepassa la casualitat per a convertir-se en una dada estadística significativa. En cinc dels aiguats la medició pluviomètrica frega els 150 litres per metre quadrat ó 150 mil·límetres, amb sorprenent uniformitat. Els nivells d'aigua a la carretera i al Pla, llevat dels de 1959, tenen l'aire d'ésser estimacions fetes grosso modo. Fou en l'aiguat de 1908 que perderen la vida una dona i el Comandant de Marina senyor Gonzàles Hontoria en l'intent d'aquest per a salvar-la. En cap altre aiguat hi hagué víctimes, però les pèrdues en els camps i cases, en bestiar i aviram, foren molt sensibles.

La zona afectada per les inundacions era la del Pla per efecte directe del desbordament de la riera Aubi, i la franja que té per eix la carretera des de Sant Joan fins el Passeig, per la doble causa de l'Aubi i del rec del Molí, que tenia un coll d'ampolla a l'arribar al lloc que ara són jardins, per culpa del qual l'aigua retinguda rebufava per tots els registres i imbornals.

Obres de protecció

Hem de creure que ja en el segle passat s'havien iniciat gestions oficials per resoldre el problema de l'Aubi, però no hi ha dubte que l'aiguat de 1908 marca el començament d'una acció metòdica i continuada. Tots els Consells Municipals s'han preocupat i ocupat de l'Aubi, uns amb més afecció, eficàcia o fortuna que altres i recollint els uns el fruit dels esforços dels seus antecessors.

PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal «Villa de Palamós»*

Director: LUIS BOFILL - Redacció y Administraci6n: Ave Maria, 3

Dep. Legal: GE-176-1965 - Imp. Grassot - Londres, 16 - Palamós - Precio del ejemplar: 10 Ptas. - N.º 48 - Julio-Agosto 1969

Una de les primeres obres de protecció, ja en el pla oficial, es portà a cap l'any 1924 i consistí en l'excavació de l'ample rec que partint de l'Aubi a poca distància, aigües amunt, del pont de la Torre Mirona, va a desembocar a la platja de Castell. L'objecte d'aquest llit artificial era desviar les aigües del primer curs de l'Aubi i així alleujar el seu darrer curs, que travessa el Pla i és on es produïen els desbordaments. Entenem que aquesta desviació no pretenia ésser la solució total, sinó que era una obra prèvia d'alleujament formant part d'un projecte de conjunt. Això ve confirmat pel títol de «Obras complementarias a las de desvío de la Riera Aubi» que porten les que són objecte de la recent adjudicació.

L'octubre de 1935 fou aprovat un nou projecte d'obres complementàries. La financiació anava a càrrec de l'Estat en el 84 per cent, havent d'aportar l'Ajuntament el 16 per cent restant. Sobrevingué la guerra civil. L'any 1940 sortí el projecte a subhasta. L'empresa adjudicatària començà les obres, féu la canalització de la desembocadura amb obra de formigó i alguna cosa més del projecte, i ho abandonà tot a menys de mig fer. Durant els deu o dotze anys següents l'activitat en obres fou ben migrada però en gestions prop de Madrid fou intensa i productiva doncs finalment s'obtingué, el 1952, l'aprovació d'un projecte amb modificacions sobre el de 1935.

El 1957 es procedí a una neteja del llit de la riera on havia crescut una espessa vegetació de bardissa i on havia anat a parar molta runa i brossa que, tot plegat, representava un seriós obstacle a les aigües. El 1958 es portaren a cap obres de reforçament del marge esquerre amb motes de terra. La riuada de 1959 destruï la canalització de formigó de la desembocadura.

La «Comissió de Veïns Afectats per l'Aubi» desplega aquells anys molta activitat. Els cabals que recull per contribució dels seus membres se sumen als que l'Ajuntament consigna per a les obres de reforçament, que executa la pròpia Brigada Municipal, i consisteixen, ara, en murs fets de gabions de rocs. L'any 1960 es reforcen així 91 metres de marge, el 1961 altres 45 metres i el 1962 un tercer tram de 92 metres, a una alçada de tres i amb terra al damunt formant mota; en total 228 metres del marge esquerre, aigües avall de les instal·lacions de la Companyia d'Aigües, és a dir, cobrint el sector més crític. Poc després, el 1965, es torna a canalitzar la desembocadura, però aquesta vegada amb gabions.

1963-1969. Una espera de sis anys

L'any 1959 es produeix un fet que serà, a la llarga, decisiu per a la terminació de les obres de l'Aubi. És una història llarga, tediosa i intricada que intentarem resumir. El trenet havia desaparegut l'any 1951. La sentència del Tribunal Suprem de 2 d'abril de 1959 va confirmar la reversió a favor del Municipi de Palamós dels terrenys que havia cedit l'any 1884 per a la construcció del ferrocarril. El 7 de juliol de 1961 el Director General de Ferrocarrils, Tramvies i Transports per Carretera, en compliment de la sentència, dóna possessió a l'Ajuntament dels dits terrenys, o sigui l'antic dipòsit de màquines i carboneres del tren petit, els quals tornen així al patrimoni municipal. Sobre el destí que cal donar a aquests terrenys de situació singularment privilegiada (Palamós ja està embarcat en el turisme), les opinions es divideixen: uns voldrien que s'hi fessin uns jardins públics i un edifici biblioteca-museu, i els altres són

partidaris de vendrel's i destinar el producte a obres municipals de necessitat peremptòria. Finalment, l'Ajuntament acorda aquesta última solució imposant-se l'obligació d'emprar l'import de la venda en 1) l'acabament de les obres de l'Aubi, 2) la construcció d'un col·lector de les aigües del Pla i 3) si hi hagués un remanent, anar a la construcció d'un nou Escorxador Municipal.

Obtinguda la necessària aprovació de Madrid a aquest pla d'inversions, l'Ajuntament posa a subhasta els terrenys, que s'adjudiquen a un únic concursant per sis milions de pessetes, baix determinades condicions, que es materialitzen en un dels dos edificis monstre que fan malbé la façana de Palamós.

La terminació de les obres de l'Aubi està ja assegurada. Ja podrien començar tot seguit, però falten alguns tràmits i en previsió de les habituals demores, l'Ajuntament diposita els diners. Això succeïa el mes d'octubre de 1963. Doncs així, amb els diners a punt, entre estudis, modificacions, actualitzacions, autoritzacions, firmes i tràmits de tota mena, l'Administració consumeix sis anys, i no és fins avui, 11 d'agost de 1969, que s'arriba a l'adjudicació de les obres i, per tant, a veure el camí expedit per una immediata realització. Una dilació incomprensible de sis anys durant els quals els fons reservats per l'Ajuntament van perdent capacitat adquisitiva o, dit d'altra manera, el cost dels materials i mà d'obra puja considerablement i obliga a actualitzacions de preus i revisió del pressupost.

Al cap de seixanta anys

Les obres complementàries i conclusives del projecte Aubi adjudicades ara a Fomento de Obras y Construcciones, S. A., de Barcelona, consisteixen en enfondir el llit de la riera, eixamplar-lo en determinats llocs del marge dret, que es neteja i rectifica, reforçar els punts encara dèbils del marge esquerre amb gabions i fer-hi mota de terra de consolidació i elevació del marge. El pressupost de prop de cinc milions va, per meitats, a càrrec de l'Estat i del Municipi de Palamós.

Amb l'execució d'aquesta obra final i comptant que hi hagi un servei de manteniment i reparacions, la vila de Palamós es veu lliure, per fi, del perill de les inundacions. No es pot arribar a dir que un aiguat no serà mai més possible, però sí que es pot dir que d'ara endavant serà un risc molt remot, com tants d'altres que correm tranquil·lament. És veritat que a mida que s'anaven portant a cap treballs parcials de protecció, el risc anava disminuint i que, especialment després de l'obra de gabions de 1960-62, ja gairebé podíem dormir tranquils en nits de grans pluges; però tot i això era necessari de rematar l'obra i aconseguir així el marge de seguretat que tots desitgem. Arribar a aquest punt ha costat **seixanta anys!**

Amb tot i ésser el més important, no és aquesta seguretat l'únic aspecte que cal considerar. Ara es podran portar a cap unes millores de gran importància que estaven supeditades a la solució prèvia del problema de l'Aubi, com són la construcció del gran col·lector d'aigües pluvials i residuals del Pla que baixant pel carrer Carmel afluirà a l'emissor general, el cobriment de la resta del rec del Molí que complirà funcions anàlogues, la tan necessària urbanització del Pla I, com més aviat millor, la construcció de la carretera de descongestió que ha d'unir la de Sant Feliu amb la de Palafrugell seguint el marge esquerre de l'Aubi; una necessitat que cada any s'imposa amb més força.

Solució per a tot

Hem procurat de dissimular sempre la nostra flaca. El circ resulta, tanmateix, la solució per a tot. Cert: l'afirmació queda molt rotunda. Però no estem pas disposats a retirar-la tot i que la demostració de la seva certesa hagi de quedar per un altre dia.

Tallem curt, de moment? Agafarem només un aspecte: el del circ com a espectacle de carrer.

A Barcelona va quedar intentada la revalorització de les festes de la Mercè, és a dir, de la festa major de la ciutat. El propòsit era, sobretot, un: que la festa major —gairebé inexistent— esdevingués, sobretot, popular, és a dir, que aparegués al carrer. A la ciutat calia que resultés com als pobles: que tothom fes un. «La ciutat de les fires i congressos» tenia fires i congressos. No tenia, però, festa major. Calia intentar de tirar la casa per la finestra.

Balanç? Pobret, ben del cert. Prou existia pressupost, prou havia quedat provat de ficar l'olla gran dintre la xica. La festa major no arrelava. Anaves pel carrer i res no t'anunciava l'arribada de la festa major. La gent acudia, quan podia, a les competicions esportives i pari's de comptar.

Existia, cert, la desfilada de carrosses pel Passeig de Gràcia; però a la desfilada ja no hi acudia ningú. L'any primer anaren uns quants a mirar. Allò: a veure què passava. Tothom arrufava el nas, tanmateix, cada vegada més. La desfilada de carrosses no donava gens de si. Allò més trist és que la desfilada resultava cada any més aigualida i la gent havia acabat per no moure's de casa: altres cançons li treien la son.

Vingué, però, l'any passat, un canvi de decoració, el qual quedà motivat no per l'idea lluminosa que hagués nascut entre els organitzadors barcelonins, sinó gràcies a l'entrada en escena d'un home que sap de què va: un director de circ. El director de circ acostumava a deixar-se caure a Barcelona, amb la seva companyia, una vegada ja ben avançada la tardor. Ara ho faria d'una altra manera: s'instal·laria allí a mitjans de setembre. Estaria a la ciutat, així, en el moment dolç: el dia de la Mercè mateix. Ara sí que aniria de veres. Els barcelonins, i aquells que no fossin barcelonins, tindrien prou motiu per a llençar-se al carrer. El circ justificaria de sobres el desplaçament, vist que el director no defraudaria: presentaria un espectacle que n'hi hauria per llepar-se els dits.

El director de circ faria més: fer coincidir la seva temporada barcelonina amb la celebració també a Barcelona del Congrés Internacional d'Amics del Circ, congrés del qual, fora d'uns quants, ningú no féu cas, tot i que aquests quants, poquíssims, s'ho passessin la mar de bé i que durant tres dies, es trobessin en el millor dels mons.

Però encara existiria un altre fet: la participació del circ a la desfilada del Passeig de Gràcia. I aleshores quedà produït el miracle, o la transformació. Allò que cada vegada quedava més esllanguit adquiria nova vida. La desfilada de carrosses ja no resultava tristat i monòtona, sinó alegre i plena de novetat. El circ havia fet caure el plat de la balança; el circ, amb l'aportació de cavalls, d'elefants, de carrosses, de servidors, de «majorettes»; tot, en molta quantitat; tot, encara, presidit per una trapezista famosa, la qual saludava des d'una carrossa i s'enduia els aplaudiments de tots.

Les segones parts no foren mai bones? La regla té les seves excepcions, ben del cert. Així, una vegada feta la prova l'any darrer, valia la pena de repetir ara l'intent. Breu: la festa major del «cap i casal» disposarà també aquest any del circ. Existirà, el mes de setembre, espectacle. El circ — dues tardes, amb les funcions suspeses, com l'any passat — es traslladarà al Passeig de Gràcia. I, en lloc d'una trapezista, serà un pallaso, precisament català i considerat com el millor del món, aquell que presidirà la desfilada.

Gairebé comencem a tenir raó. El circ no ho soluciona tot?

JORDI ELIAS



Construcciones
y
Reparaciones
de
Albañilería

Construcciones **JOCO** Calle Riera, 28 - Tels. 31 50 17
31 50 29
JOSÉ CORIS S. Juan de Palamós

Casa SALA

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 **PALAMÓS** Teléf. 314086

Una data memorable

20 de Juliol de 1969

D'ara endavant i segurament durant centúries, aquesta data figurarà repetidament en llibres d'història, de ciència i d'altres disciplines, incluint religió i filosofia; i els nois i noies a l'escola primària l'hauran de retenir entre la mitja dotzena de dates que marquen moments eminents de l'Aventura de l'Home... (ja no hem de dir sobre la Terra sino «en l'Univers»).

El 20 de juliol de 1969 ha entrat, doncs, a la Història per la porta gran, a ocupar un lloc de primer rang; fixa en el temps el primer esdeveniment transcendental que, a més d'haver estat conegut arreu en el mateix instant de produir-se, compta amb milions i milions de testimonis oculars de les més variades condició, raça i nacionalitat, que estigueren pendents de llur televisor durant hores i veieren el moment en què, per primera vegada, l'home posa el peu en un sòl que no és la Terra.

De la importància d'aquest magne esdeveniment, de la seva significació com a inici d'una era de possibilitats immenses, de la prodigiosa tècnica que l'ha fet possible, de l'anècdota en si i de tants altres aspectes, la premsa, la TV i la ràdio se'n varen ocupar complidament. Hi ha, però, un angle que invita el nostre comentari. És el punt de vista — que respectem — d'aquells que lamenten o reproven que s'hagin gastat 24.000 milions de dòlars — ó 25 ó 26, que aquí no li ve de mil milions — en una empresa que té per objecte anar a la desolada i resseca Lluna, quan amb aquesta inconcebible quantitat de diners es podria haver salvat de la fam i la misèria a tants germans nostres a l'Índia, a Biafra, a etc.

Naturalment, és una qüestió discutible. Gairebé tot es pot discutir. Els qui pensen tan humanitàriament poden aportar, sens dubte, arguments sòlids que recolzen llur parer, i els qui no comparteixen el seu punt de vista poden també posar raons de pes a l'altre plat de la balança. Sí, podria discutir-se, per bé que no crec que els uns convencessin els altres... però s'imposa una qüestió prèvia: aquell que condemna la despesa de tants diners per anar a la Lluna hauria de contestar primer aquestes dues preguntes:

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

GRAN LICOR



Estomacal
BONET

El licor de la familia

ANIS COSTA BRAVA

Insuperable

CO-BRANDY BONET

Un gran coñac

RAYMOND'S BONET

Dry gin

RON TRAPICHE CUBANO

Blanco y Añejo oscuro

PEPPERMINT BONET

Crema de Menta

Quant ha donat vostè per la lluita contra la fam?

Quant gasta en diversions, luxes i coses supèrflues?

És evident que una resposta negativa a la primera pregunta o l'haver fet un donatiu que resultés microscòpic en relació a les despeses supèrflues, significaria una desqualificació automàtica i total per aquell que pretingués reprovar que s'hagi anat a la Lluna sense abans haver solucionat el problema de la fam en el món. Cal ésser conseqüents.

CLAUDI

LLIBRES

"Calella de Palafrugell i les Havaneres"

Edicions Port Bo, Palafrugell.

Distribució: Comercial Atheneum, Barcelona.

És agradable d'evocar aquelles vetlles a Sota ses Voltes sentint cantar en «Melio», en «Blau», l'«Hermós», en Pepet «Gilet». Malgrat els anys que han passat, el record manté una singular vivor, que cal atribuir a la perfecta barreja que feien les cançons, la remor de la mar allà a tocar, aquella olor de salanc, cafè i anissat tant de Calella i la nit, sobretot la nit de setembre, que ja fresquejava i feia agrair la tebior del petit cafè.

El repertori dels cantaires era extens i comprenia cançons catalanes i cançons en castellà. Diré que aquestes últimes tenien la nostra preferència degut a l'accent peculiar dels cantaires. Entre elles hi havia les havaneres, que aquells pescadors vestien amb tota la llangor ondulant i cadenciosa indissolublement associada a la Perla de les Antilles i a les criolles i mulates. Això feia que la lletra quedés en molt segon terme; de fet era pobra i de temàtica limitada al clam de l'enamorat generalment infeliç, amb poques variants. Cançó de mariner freturós de dona, en els velers de la carrera d'Amèrica, cançó de coberta, amb acordió, en els ocis que deixava el bon temps.

La quantitat d'havaneres que sabien aquells homes de Calella era sorprenent. I no tenien res anotat, ni música (ja va sense dir) ni lletra. Dos palafrugellencs, Frederic Martí i Francesc Alsius, varen saber veure la conveniència de conservar tot això fixant-ho gràficament. No és que sigui un gran, gran tresor — no cal exagerar — però sí que constitueix l'únic caire de la vida autòctona de Calella que se situa en un pla superior als ets i uts de la pesca i dels preus del peix, com si el llogarret de pescadors, tan aferrat a les coses materials, tregués el cap de la clova per a respirar uns aires romàntics vinguts d'enllà de la mar. Alsius i Martí tingueren l'encert d'anar a trobar els dos homes que podien realitzar aquella idea: Ernest Morató qui, nascut a Calella i fill d'un cantaire de primer rengle, tenia a la memòria les tonades i les lletres, i el mestre Frederic Sirés, músic i compositor, que les posà en solfa.

El resultat d'aquesta tasca mediterrània és el recull publicat baix el títol de «Calella de Palafrugell i les Havaneres». Conté la música i lletra de trenta havaneres que es cantaven a Calella. La lletra, tal com dèiem, és de tema únic: l'amor miolaire en frases de motllo. Lletra

de romanço. Un hom no pot sostreure's a la sospita que moltes lletres són d'un mateix fabricant de versos, i no necessàriament cubà. El llibre està molt dignament presentat. S'obre amb una nota preliminar de F. Martí i F. Alsius explicant com sorgí la idea del recull, seguida d'una descripció de la Calella vuit-centista amb encertades pinzellades ambientals i un estudi breu sobre l'havanera i l'origen de l'afició dels pescadors a cantar-les. Aquest treball va firmat per Joan Pericot, autor, aixímateix, dels trenta dibuixos a ploma que il·lustren el recull, dibuixos en els quals la qualitat dels elements inanimats sobrepassa de molt la de les figures.

S'ha portat a cap una obra meritòria que, al fixar la lletra i la música de trenta havaneres, salva de l'oblit o d'una creixent deterioració l'essència d'una característica remarcable del Calella d'abans de la sofisticació. Apart d'aquest valor, el llibre és, per si mateix, interessant per aquells que no són indiferents als atractius de la cançó antiga.

Ll. B.

Paraules al vol

—Cavilla tant l'«Eduardo»,
que en poc temps s'ha tornat «calvo».
—Si parles de l'Eduard,
ja es veu que s'ha tornat calb.

—La metgessa és «poetissa»
i fa uns versos molt bonics.
—Si fa versos la metgessa,
digues, doncs, que és poetessa.

—Els Aliu muden de pis
i tindran «institutris».
—Si parles de can Aliu,
tindran una institutriu.

—No puc lograr treure la rifa.
—Dient «lograr», fas el ridícul.
—Si no és lograr, com s'ha de dir?
—Aconseguir o assolir.

J. G. I C.

La Televisión, como otras actividades, sufre en verano un pequeño colapso y ello da poco pie para el comentario de programas; no obstante, veamos qué podemos hacer con los que sobreviven a los rigores de la canícula.

Nuevo espacio de Federico Gallo; su título: «Opinión Pública». Los dos o tres programas vistos no permiten establecer conclusiones por el momento, si bien se observa un denominador común a todos ellos: el de tratar temas actuales. Quizá el título del espacio reflejara mejor su contenido, si se llamara «Opinión Casi Pública», ya que los opinantes sobre determinados problemas son los que podríamos llamar «directamente interesados» en los mismos y su opinión, así, puede no ser objetiva. ¿Qué opina el hombre de la calle sobre esos mismos problemas? Y al decir hombre de la calle no nos referimos a efectuar una encuesta por las vías madrileñas o barcelonesas, sino a conocer la opinión de un ciudadano cualquiera que se prestara a opinar por conocer el asunto de que se trate.

TODO cumple su objetivo con creces. Programa variado, dinámico y con ritmo televisivo. Ameno y con espacios en directo y de información, es llevado con simpatía, seguridad y sencillez por ese buen presentador que es Jesús Alvarez. Tiene además esa facultad, difícil por otra parte, de permitir al espectador salir y entrar de la habitación sin tener que convertirse en esclavo de la pequeña pantalla. Un gordo Olé al equipo de TODO.

Los programas de Lazarov no hay duda de que son nuevos, originales y dinámicos; pero tampoco hay duda de que producen al espectador estrabismos y jaquecas. Hablamos del espectador corriente y moliente. Como todos los genios de algo, Lazarov corre el terrible riesgo de no ser comprendido y por ello sabemos de algunos telediventes que añoran el dulce compás de los vales de Viena reflejados en una suave sucesión de decorados y fondos palaciegos, campestres y hasta rupestres. También, como ocurre a todos los genios en algo, Lazarov es ensalzado, loado y comprendido por los pontífices de la crítica, a alguno de los cuales, por otra parte, tampoco se le entiende. Adelante señor Lazarov con sus movimientos espaciales de la cámara y con sus trucos de montaje, pero, por favor, si es posible en «tempo maestoso» le admiraremos mucho más.

L' hora del jovent

Les dues cares

S'apaguen les llums, el públic — que esperava aquest moment — es queda també, tot d'un cop, callat, apagat, com dominat per la foscor. Dels peus de l'escenari s'encenen de cop i volta cent bombetes blanques. Cent raigs de sol que il·luminen a la vegada el centre de l'escena, just al mig, al lloc on es desenvoluparà l'acció. Tothom calla, tothom espera... Tot d'un cop surt el primer personatge... Camina cap el públic, enraona sol, s'exclama, es mou d'un costat a l'altre, s'asseu en una cadira mig arrossinada i espera... Espera al segon personatge, que ara mateix acaba d'arribar i que s'asseu junt al primer i comença a xerrar. I així, poc a poc, cada cop amb més seguretat, es posa en marxa la gran màquina de l'obra. Una obra que acabarà — qui ho dubta — en un gran aplaudiment, un agraïment al treball d'uns actors que han donat vida a uns personatges més o menys ir-

Continuamos admirando, aplaudiendo y agradeciendo al señor Criado del Val su magnífico programa sobre el lenguaje. Lástima, otra vez, que sea tan corto.

Nos decepciona un poco la señorita Teijeiro en su versión de «Elena y los hombres» y nos decepciona porque creemos que no se ha centrado en su papel. Es cierto que los guiones son veraniegos también y ello puede contribuir a esa interpretación «sui generis» del personaje elenesco. Tampoco le acompaña nada esa voz grave y sus extrañas inflexiones.

Esperamos y confiamos que en octubre algunos de los programas desvanecidos por el veraneo vuelvan a la pantalla. Sobre todo el iniciado por el señor Fernández Asís que tantas esperanzas prometía por su contenido de actualidad y polémico. Que así sea.

Como programa concurso «Los hombres saben, los pueblos marchan», cumple su objetivo y llena un tiempo de la programación sin más complicaciones; por eso tampoco el comentario puede ser complicado.

Y así, hasta otro mes.

reals, i al treball d'un home amagat i decisiu, que de cortinatges i cartrons enrera, mou, un per un i tots a la vegada, els fils dels personatges que fan possible aquell bocí de vida.

Una obra sempre es repeteix, el temps no li gosa a mossegar una lletra ni canviar de lloc una paraula. Però canvien els actors. Per a ells el temps no passa en va: es fan vells, i es moren quan el temps s'oblida de donar-li corda al seu rellotge. Però no s'acaba tot ací. Darre-ra seu surten uns actors novells que començant per petites comèdies, acabaran per representar la gran obra, l'obra immortal, un tros de vida que mai no mor perquè tots la necessitem. Així després dels Francesc Cargol, Enric Molina, Paquita Osca, Isabel Pomés i companyia han sortit, com per generació espontània, un altre planter de joves que s'han dedicat — aprofitant uns moments de temps lliure — a formar una Agrupació Dramàtica.

Varen començar — d'això farà un parell d'anys — tot representant «ELS PASTORETS». Enguany també s'ha representat aquesta comèdia dramàtica religiosa, i a més d'això s'ha representat una petita rondalla. Em refereixo — com ja imaginem vostès — a «EL MÉS PETIT DE TOTS», de Josep M.^a Folch i Torres. Aquesta rondalla escènica en tres actes i sis quadres fou interpretada pels següents actors:

Reina Elisenda, **Pilar Bel**; Capità Coltell, **Joaquim Solà**; Nurieta, **Mariona Llavero**; Benjamí, **Joan Sánchez**; Rodià, **Ramon Monzonís**; Marc, **Carles Garrido**; Bela, **Anna M.^a Català**; Anna, **Marguerida Cots**; Marcó, **Carles Castelló**; Mialet, **Miquel Martí**; Bufafi, **Anselm Quixal**; Clapadret, **Jaume Tubert**; Sucamolt, **Pere Brull**; Belfort, **Miquel Perxés**; Pacià, **Francesc Sánchez**; servents de palau, **Josep Roura**, **Carles Perxés**; apuntadora, **Glòria Llavero**; direcció, **Ramon Serra**.

Heus ací doncs tres coses: un grup de nois i noies disposats a fer quelcom de bo pel nostre poble, uns senyors que comprenen al jovent i prenen al seu càrrec la difícil tasca de dirigir-los, i un camí molt llarg i ple d'entrebancs a seguir. La cosa per part dels actors sembla que va avançant cada cop més pel camí abans esmentat. Però, i el públic? En realitat, no hi ha gent a Palamós que li agradi el teatre? O és que consideren que els nois de la vila no poden fer una cosa bé? No, senyors, vostès també hi tenen part en aquest camí. Si vostès volen que aquests nois arribin — en efecte — a algun lloc segur, han de donar la seva ajuda, que per altra part no és altra cosa que demostrar un xic més d'interès pel seu treball.

Enguany, com és lògic, es tornaran a fer «ELS PASTORETS», però d'un autor diferent, i a ésser possible de més cos. Ara, es té que comptar amb l'assistència del públic, i l'economia. De totes maneres es farà. Com es farà també, si hi ha temps, abans d'«ELS PASTORETS», una altra petita obra del mateix caire de l'abans esmentada.

Sàpiguen doncs que a Palamós ja hi torna a existir una Agrupació Dramàtica que pot ésser amb el temps de les millors de la província. Però sapiguem també que perquè això sigui realitat es necessita l'opinió i l'ajuda de tots vostès.

Aquest era doncs l'objectiu de l'article. Potser no els he convençut del tot, però vagin a veure en acció a aquest nou planter d'actors i no se'n penediran. Ells necessiten de vostès i, qui sap, potser vostès també hi trobaran quelcom que no es troba a qualsevol lloc: joventut, il·lusió i molta, molta, MOLTA VOLUNTAT.

E. MARSAL BAYERRI

Els intèrprets de
"EL MÉS PETIT DE TOTS"



al voltant de la Sardana

Amic Enric: He tingut una agradable i inesperada sorpresa al llegir a les planes de la nostra Revista mensual «PROA DE PALAMÓS», l'article que immensament em dediqueu. Això per un costat. Per l'altre, m'ha causat un gran plaer el veure que recordeu diferents aspectes de la vida i records vostres de l'amistat que us unia amb aquell geni de la inspiració sardanista, En Vicenç Bou, En Vicentet, com era conegut popularment arreu de tot l'Empordà.

I aprofitant aquesta avinentesa diré que jo també sentia simpatia i admiració per En Bou. Algunes de les seves sardanes, en plena joventut, van infiltrar-se tan fonament en el meu cor, que encara avui m'emociona el record d'aquelles melodies tan nostres com són *La mare cantora*, *Festamajonera*, *El saltiró de la cardina*, *Llevantina*, *Angelina*, etc.

Quan Torroella l'homenatjava al complir els 70 anys, amb els amics Quimet Portas, Josep Cuadrado, Agustí Barti i algun més que en aquests moments no recordo, en nom dels sardanistes palamosins vàrem fer-li l'obsequi d'un artístic present i un àlbum amb la signatura de bon nombre de sardanistes i admiradors. Jo havia preparat uns senzills i mal engiponats versos que no em fou possible de llegir, doncs era tanta la gernació que acudia per a saludar al Mestre i estrènyer-li la mà, que hi havia treball per poder-lo veure.

Aquells versos varen quedar inèdits i aprofitaré aquest moment perquè vegin la llum; i ja veureu que no són res de particular, sinó una illusió per a recordar una efemèrides tan curulla de records. Diuen així:

AL MESTRE VICENÇ BOU

*Venerable mestre i amic:
Si em voleu escoltar un xic
en restaré molt content;
atengueu per un moment.
Totes les vostres sardanes
de música fresca i noble,
han fet vibrar tot un poble
amb emoció, amb alegria,
amb ple goig i simpatia.*

Agraïment

Carta oberta

*Al bon amic i excellent compositor
N'Enric Vilà, remerciant la seva finesa.*

*Sardanistes, simpatitzants,
tant li fa joves com grans,
hem gaudit amb delectança
escoltant les melodies
que heu escrit per nostra dansa.*

*I ja que la festa m'ha portat
davant la vostra presència,
us saludo emocionat
amb noblia i reverència.*

*Molts anys de vida tingueu
per glòria de la sardana.
Al bon Déu així ho demana
en Josep Mateu Mateu.*

Aquella festa va dur a Torroella una gentada enorme. A la tarda, a la plaça, les anelles eren incomptables dansant dificultosament les airoses sardanes de l'homenatjat. Recordo que hi havia la cobla «La Principal» de Terrassa, de la que en formava part el que havia estat notable instrumentista de tible, el conegut Víctor Bou, cosí d'en Bou, popular arreu de l'Empordà i fora d'ell. Aquell bon home va demanar al primer tible, que era en Joan Borniol, de Sant Antoni, que li deixés ocupar el seu lloc en aquella tarda de l'homenatge al seu cosí. A pesar dels seus anys, encara va posar de manifest aquella habilitat i potència que li havien donat els més grans i merescuts elogis, veient-se felicitat pels vells amics de Torroella. Molt temps després, En «Victo» moria d'una cruel malaltia.

Ja veieu, Enric, com també tinc memòria per recordar actes que han contribuït a que tingui tan fonament gravada en el meu cor la nostra preuada dansa. I per acabar, rebeu una vegada més l'afectuosa amistat d'En

JOSEP MATEU

P. S. — Acabat aquest petit esboç i a punt de lliurar-lo a la Revista, he tingut l'agradable sorpresa de saludar de bell nou al bon amic en Joan Borniol, retirat de l'activitat musical, i hem recordat amb enyorança aquella inoblidable diada de l'homenatge a Vicenç Bou.

* * *

* * *

Per la secció necrològica del diari «La Vanguardia» vaig assabentarme de la defunció, el 15 de juliol, del conegut compositor de sardanes, En Pere Mercader Andreu, a Cassà de la Selva, als 83 anys. Ja sabia, per referència particular, que En Mercader estava allitat feia algunes setmanes i que el seu estat no era prou satisfactori per infundir confiança de recuperació, i així ha arribat la seva hora fatal: que descansi en pau.

Els sardanistes palamosins ja madurs, hem de recordar amb sentiment a En Mercader, no solament perquè en la seva juvenesa hagués estat un temps residenciat a Palamós, sinó perquè portat per aquest record i per les amistats que hi tenia, una part de la seva producció sardanista va dedicar-la a Palamós. En els anys que vàrem poder fer Aplec encara era músic en actiu en «La Selvatana» i varen estrenar-se les següents sardanes: *Cala Margarida*, en el II Aplec, any 1955; *L'Aplec de Palamós*, en el III Aplec, any 1956; *Palamós, vila riallera*, en el VIII Aplec, any 1961, i *Platja de Castell i Palamós té una miranda*, en el X Aplec, any 1963. I encara hi ha *Mar menuda*, també referent a Palamós.

En Mercader va escriure un bon nombre de sardanes, especialment les de la primera època, que tenien les tirades de curts o les de llargs a parells; i un dia tot parlant li vaig dir: —De què ve, amic Mercader, que moltes de les vostres sardanes tenen el tiratge a parells, especialment els llargs? —Per què m'ho dieu? Quan acabo d'escriure una sardana no compto mai la tirada que té. —Una sardana amb els llargs a parells — vaig dir-li —, té un repartiment monòton, trist, i als sardanistes ens sembla que l'hàgim d'acabar-la malament. —Ja m'agrada aquesta atinada observació i la tindrè en compte, perquè afegir o treure un compàs, no ha de fer variar la composició escrita.

I efectivament, les sardanes que en Mercader va anar composant, van portar sempre més els tiratges a imparells, i els sardanistes n'hem estat agraïts.

Hem esmentat aquests petits detalls per a fer present el record que guardem de la seva bona amistat i bonhomia. I des d'aquest espai donem als seus fills, Pere i Esperança, i restants familiars, el nostre més sentit condol.

J. M.

Sembla que aquest estiu s'ha aconseguit que de les dues audicions setmanals de sardanes que es donen al Passeig, una, la del dimecres a la nit, es celebri a la Plaça de Catalunya. D'acord. Però és convenient que per part de qui correspongui s'hi faci un repàs per lliurar-la de l'escampall de grava petita que hi ha, i que anticipadament sigui regada a fi d'evitar la polseguera que s'aixeca i que molesta als músics, als sardanistes i públic en general, a l'ensems que no es permeti l'aparcament de cotxes dintre del perímetre de la plaça, com va passar en l'audició del dia 11 de juliol, reduint considerablement la pista útil per a dansar.

* * *

En l'audició del diumenge dia 13, a la nit, la cobla «Baix Empordà» va obsequiar-nos amb una sardana que, si bé representava una estrena per la majoria de la joventut sardanista, pels vells era la reposició d'una dels millors temps de la nostra juvenesa. És una sardana de per allà els anys 1910 i 1911 i porta per títol *Sota l'olivera*, del conegut compositor Josep Saderra, glosant la popular melodia de l'«escarbat, bum, bum». En Saderra ha obtingut senyalats èxits amb moltes de les seves sardanes escrites sobre temes de velles cançons populars.

* * *

En la postulació efectuada durant l'audició del diumenge 20, a la tarda, al Passeig, varen recollir-se 1.011'80 pessetes a fi de subvenir a les despeses de l'Agrupació.

J. M.

FOTO AMATEUR

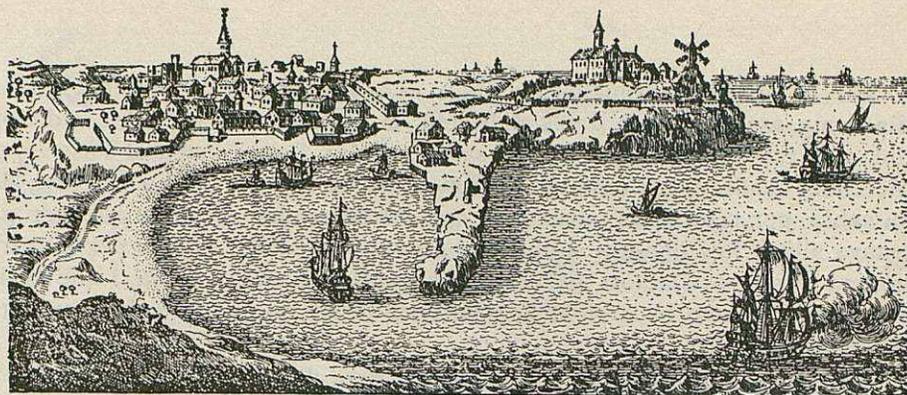
Revelado - Copias - Ampliaciones
Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado
Mayor, 6 - PALAMÓS

AMADEO CUADRADO PINTOR

Pintura Decorativa, Industrial,
Rótulos, Empapelados, etc.

Calle La Pesca, 43 - Tel. 31 47 60 de Palamós
San Antonio de Calonge (Gerona)

Palamós en un mes



CRONICA NEGRA

El domingo 27 de julio se ahogó en Cala Els Canyers, entre Castell y Cala Estreta, el pescador submarinista Antonio Caballer, de 29 años, de Barcelona. Su novia pidió auxilio al ver que tardaba mucho en salir a la superficie. Unos submarinistas belgas acudieron y al poco rato encontraron el cadáver a nueve metros de profundidad.

El sábado 9 de agosto, junto al espigón, un hombre fue sacado del agua, a unos cuatro metros de profundidad, con claros síntomas de asfixia. Se había zambullido desde un bote y no emergió. Sus hijos fueron los que dieron la voz. Personas expertas le practicaron la respiración bocaboca y masaje cardíaco, sin resultado. Según dicen, la viuda manifestó que su marido padecía del corazón.

El jueves 14 de agosto, un coche ocupado por tres muchachas y un joven franceses, se despistó en la curva superior de la Baixada d'en Vilar y cayó por el talud. Una de las muchachas falleció cuando la ambulancia la llevaba a Gerona. Los demás, heridos; alguno de gravedad.

INDESEABLES

Habiendo visto como unos individuos arrancaban dos arbustos del Paseo, una pareja de la Guardia Civil fue a detenerlos en las cercanías del Café de Pescadores, pero se encontró con violenta resistencia por parte del grupo, compuesto por diez o doce sujetos. Los guardias requirieron el concurso de dos serenos y los cuatro, a su vez, tuvieron que ser reforzados por dos agentes de la Policía Armada. Pudieron detener a dos de los gamberros, que a la mañana siguiente fueron enviados a la frontera. Los demás escaparon, pero al día siguiente fueron detenidos todos y expulsados también del país.

ALTA TEMPORADA

Desde el quince de julio hasta el veinte de agosto, el número de forasteros sobrepasó, sin ninguna duda, las marcas más altas de todas las temporadas anteriores. Por las mañanas el mercado de la calle Mayor batió su propio record de bullicio con las consiguientes molestias para las amas de casa. Por las tardes a partir de las cinco y hasta muy entrada la noche, había tal densidad de gente y de coches que se hacía difícil transitar, tanto a pie como en vehículo, especialmente en algunos puntos que constituyen verdaderos cuellos de botella. Añádase a todo esto los obstáculos que inutilizan las aceras para el peatón, el vaho grasiento de los pollos asándose en la vía pública, el hedor de los imbornales y el calor extraordinario de esos días y quedará completa la lista de los ingredientes que convirtieron a Palamós en una población incómoda. Menos mal si esta incomodidad ha sido el precio de voluminosas ventas.

GASTO PER CAPITA

Dicen las estadísticas que los diecisiete millones de «turistas» que vinieron a España en 1968 gastaron en promedio 4.600 pesetas cada uno. La cifra, que sugiere muchas preguntas, denotaría un turismo económicamente muy débil. Y pensar que el mismo cálculo referido exclusivamente a la Costa Brava tal vez nos diera un promedio todavía más decepcionante.

TRAMONTANA Y PATINES

Este verano ha sido pródigo en tramontanas. Algunos días ha soplado bastante fuerte, lo que ha sido causa de que se registraran numerosos casos en que embarcaciones de motor tuvieron que prestar auxilio a tripulantes de patines de pedales que se habían alejado alegremente y viento en popa y no podían volver a tierra. Hubo más de un caso de desmoralización, agotamiento, frío, lágrimas e histerismo y, por suerte, nada más.

Nosotros preguntamos: ¿Por qué en días de tramontana fuerte los empresarios de esos patines siguen alquilándolos tranquilamente y además a gente inexperta? ¿No es de conciencia, en tales días, suspender el alquiler? No basta recomendar a sus clientes, navegantes de tierra adentro, que no se alejen; porque ya sabemos que la tramontana los llevará aunque ellos no quieran. Algún día ocurrirá lo irremediable y entonces todo serán lamentaciones y excusas para quitarse responsabilidades de encima.

BALIZAS

El balizamiento de la zona reservada a bañistas y prohibida a las embarcaciones, fue tardío, como siempre. Pero es que, además, nos parece muy incompleto. ¿Es que la tramontana se ha llevado parte de las balizas?

EL BOSQUE, ¿A SALVO?

Pese a los períodos de fortísima insolación que hemos tenido, ningún incendio importante se ha producido, por ahora, de los que cada verano suelen asolar nuestros bosques. Hemos oído que hubo uno en la vertiente oeste de las Gavarres y otro sobre el Golfet, en Calella, ambos, al parecer, de poca extensión. Si terminamos el verano sin que se produzca ninguno más — y cabe esperarlo así, dado lo avanzado de la temporada — habrá sido un año de mucha suerte. Decimos suerte porque no nos atrevemos a creer que se hayan evitado gracias a una mayor prudencia de la gente, sino porque, a lo que parece, no se ha producido la conjunción de circunstancias para provocarlo, y además porque han caído algunos chubascos espaciados que sin duda han contribuido a alejar el peligro.

CASAL DE SANT JOAN

«Entrada lliure per tothom», rezaba el programa del III Festival de Joventut organizado por el Casal de Sant Joan y celebrado el 23 de agosto. La sala, capaz para doscientas personas sentadas, se llenó como en ocasión de los festivales anteriores. «Titelles», canciones infantiles, canción moderna, recitación, danzas e incluso boxeo. Todo, naturalmente en plan amateur puro.

En el Casal de Sant Joan se han desarrollado este verano, como en veranos anteriores, las actividades del «Casal d'Estiu»: unas horas diarias de amenas ocupaciones para los escolares en vacaciones.

Els nostres col·legues

"ANCORA" va llançar puntualment el seu número trimestral extraordinari corresponent a l'estiu, coincidint amb els dies de la Festa Major de Sant Feliu de Guixols. Extraordinari editat, com sempre, amb dignitat i abundor de text i de gravats, presenta a més dels escrits dels redactors habituals, una copiosa aportació de col·laboradors accidentals formant, en conjunt, un contingut interessant i diversificat en el qual predominen, no obstant, els temes d'història, local i comarcal. Cal que fem especial menció, per tocar-nos ben de prop, del que porta per títol "El Comtat de Palamós", firmat per Pelagi Negre, en el que ressegueix la trajectòria del Comtat des de la seva instauració el 1486 a favor de Galceran de Requesens, amb gran disgust dels palamosins, que volien seguir depenent de la Corona.

ASCENSORES

MONTACARGAS

CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

E. CARDELLACH y H.º, S. A.

INGENIEROS INDUSTRIALES

FÁBRICA EN **BADALONA**
BALDOMERO SOLA, 64
TELS. 280 3319 y 280 0844

BARCELONA - 11
CASANOVA, 27
TELÉF. 254 50 08 (5 Líneas)

SUCURSAL EN **GERONA**
PLAZA CATEDRAL, 1, 2.º
TELÉFONO 20 3233



William Knudsen, que al ocupar en Washington un cargo oficial durante la segunda guerra mundial hubo de abandonar la presidencia de la potente empresa General Motors, aconsejó a un senador que pretendía obtener contratos para la fabricación de material bélico, alegando que sus clientes no tenían experiencia en la fabricación de aviones, pero que, en cambio, poseían mucho dinero:

—He comprobado — le dijo Knudsen — que cuando se unen dos individuos, uno con dinero y el otro con experiencia, al poco tiempo el primero adquiere la experiencia y el segundo se queda con el dinero.

* * *

Una fórmula para alcanzar la celebridad puede ser ésta: expresar ideas sencillas con claridad, ingenio y cortesía. (André Maurois).

* * *

Antes de desembarcar en Saipan, isla del Pacífico, durante la segunda guerra mundial, el médico de un batallón de Infantería de Marina instruía a sus tropas de los peligros que encontrarían allí:

—En las aguas cercanas a la playa abundan los tiburones, las anémonas, el afilado coral y también peces venenosos. En tierra, enfermedades como la lepra, el tifus y la disentería son muy corrientes; encontrarán enjambres de moscas, víboras y otros reptiles venenosos. No deben comer nada que se cultive en la isla, ni beber agua de sus ríos o fuentes. En cuanto a sus habitantes, son peligrosos y no deben acercarse a ellos — y terminó diciendo —: ¿Quiere alguien hacer alguna pregunta?

Un soldado se levantó y dijo:

—Señor, ¿por qué no dejamos la isla a los japoneses?

* * *

El estudio no hace grandes progresos si no penetra en entendimiento claro y despierto, así como son poco fructuosas las tareas del cultivo cuando el terreno no tiene jugo. (Feijóo).

* * *

Al presentar al orador invitado, su presentador enumera las virtudes y cualidades que le adornan en términos muy elogiosos. Luego se levanta el aludido, y dice:

—La presentación que acaban de hacerme me recuerda el caso del hombre que, el día del Juicio Final, asoma la cabeza en su sepultura y lee su epitafio, que le hace exclamar: «O alguien es un embustero redomado o yo no ocupo la tumba que me corresponde».

Un escritor novel comenzaba su novela de aventuras con esta frase: «Era una selva intrincada en la cual la mano del hombre jamás había puesto el pie...»

* * *

Un norteamericano escribió un día a Kipling: «Me han dicho que vende usted la literatura al precio de un dólar la palabra. Le incluyo dicha cantidad, con el ruego de que me envíe algo».

Kipling retiró el dólar y le contestó: «Gracias».

Algún tiempo después, el famoso escritor volvió a recibir noticias del mismo individuo, que le decía: «He vendido la palabra «gracias» por tres dólares. Le adjunto noventa y cinco centavos, que representa la mitad del beneficio, deducidos los gastos de franqueo».

* * *

Bernard Shaw decía:

—Con frecuencia cito mis propias frases en una conversación, para que ésta no carezca de amenidad e ingenio...

* * *

Cuando el mariscal Montgomery terminó sus memorias, que escribió bajo el título «Mi vida», y llevó el manuscrito al editor, éste le dijo que pedía un precio muy elevado por ellas, a lo que Montgomery respondió:

—No me negará usted que es natural que un soldado venda cara su vida.

* * *

Su voz era siempre suave, amable y baja: cosa excelente en una mujer. (Shakespeare).

* * *

Norman McGowan, servidor de sir Winston Churchill, tenía el cometido, entre otros, de prepararle el baño. Cuando el agua no estaba a la temperatura adecuada, sir Winston prorrumplía en insultos y McGowan acudía, preguntando:

—¿Me llamaba el señor?

—No te decía nada. Me dirigía a la Cámara de los Comunes...

* * *

Decía Napoleón que las mujeres poseen dos armas: los cosméticos y las lágrimas. Pero afortunadamente para los hombres, no pueden usar ambas al mismo tiempo.

* * *

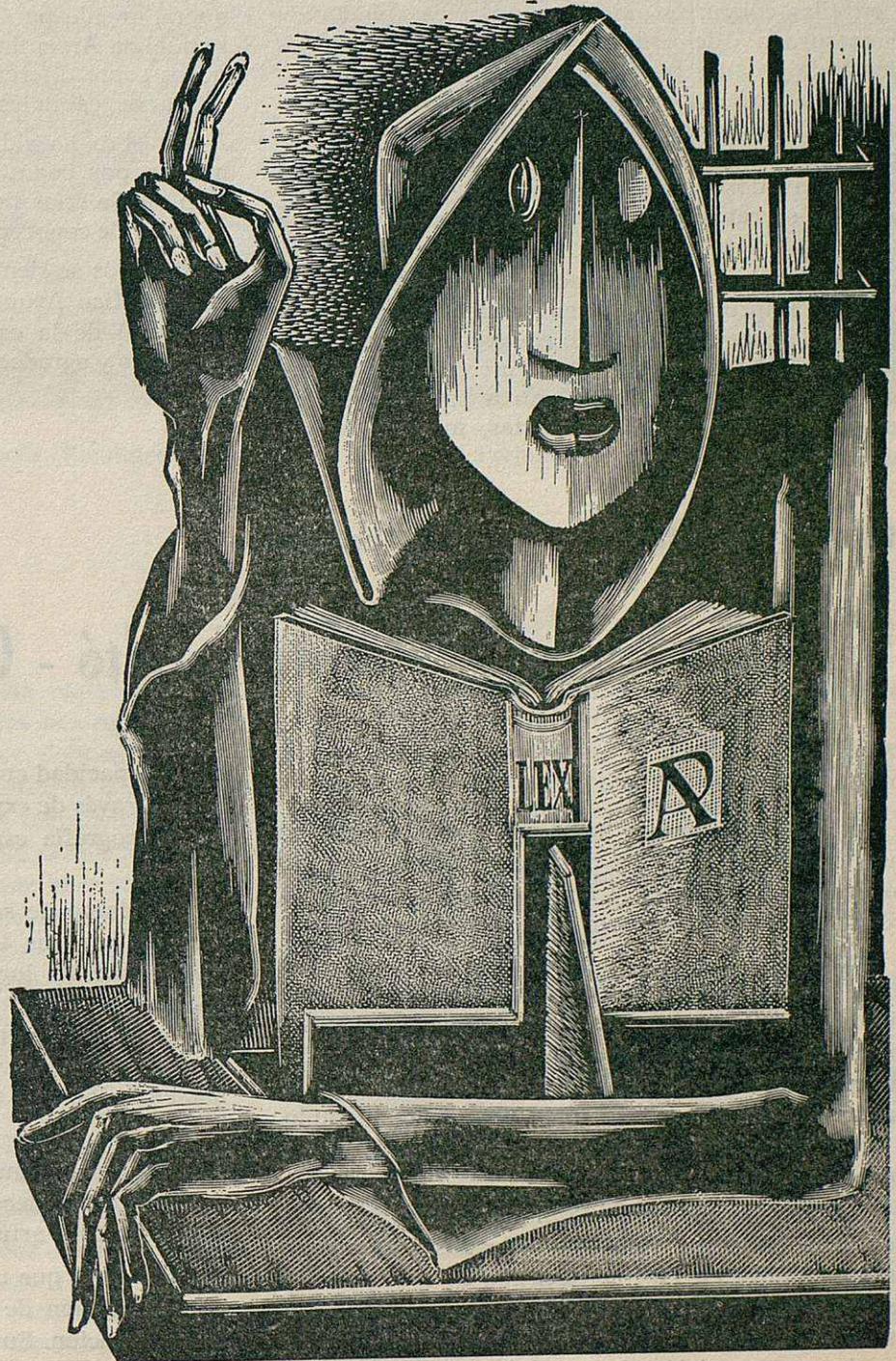
Durante su viaje por el Oriente Medio, Georges Duhamel tuvo ocasión de ver, en una plaza, a un encantador de serpientes. Visiblemente halagado por el interés que demostraba el viajero en su trabajo, el encantador de reptiles entró en conversación con él y le propuso darle lecciones de flauta a fin de que, de regreso en su patria, pudiera también encantar serpientes.

—Yo sé tocar la flauta— le dijo sonriente Georges Duhamel —; pero en mi país, Francia, casi no hay serpientes. A las últimas las llamamos «críticos literarios» y a éstos no es tocando la flauta como se consigue encantarlos.

Exposiciones de Arte

Pompeyo Audivert

En la serie de homenajes que a través de estos últimos años, se han venido ofreciendo a varios artistas por el Magnífico Ayuntamiento de la Villa en Galerías Tramontán, ha correspondido este verano rendir reconocimiento y admiración, a la par de tener la oportunidad de conocer su obra, al gran artista del grabado Pompeyo Audivert. Grande como artista y de gran generosidad, demostrando el cariño que tiene por su Costa Brava, donando dos obras de gran valor artístico para enriquecer la colección con que cuenta la Villa y destinadas al futuro nuevo museo.



AUDIVERT.— Grabado

Pompeyo Audivert nació en Estarrit en 1900, marchando cuando apenas contaba decena y media de años a la Argentina. Pasa los avatares propios de un artista inquieto y en constante formación, logrando exponer sus obras desde el año 1929 en salones nacionales y provinciales de la República Argentina. Realiza numerosas exposiciones individuales y pronto se coloca en el cenit del grabado, obteniendo recompensas y altos reconocimientos a su arte.

Sus obras son sencillamente grandiosas por cuanto en ellas concurren una gran potencia creadora y un mesurado oficio. Son ese disciplinado aparejamiento de grandes propósitos logrados en el camino de la más pura creación, elevando el espíritu disconforme e investigador hasta que la obra es una afirmación de los sueños creadores del artista, con el siempre ortodoxo artesano dominador del oficio, que posee los secretos de la más variada y extensa gama de recursos.

Así como desde la preparación de la plancha, el entintado e impresión requieren suma habilidad y pericia, que posee ampliamente Audivert y constituyen la esencia del agua-fuerte, también con la misma magistral concepción domina los otros procedimientos: medias tinta-buril, técnicas mixtas, monotipos, etc.

Todo lo conoce y de sus manos creadoras salen incansablemente nuevos descubrimientos, fruto de la tenaz investigación del gran maestro que, junto con sus libros, dejará a los futuros grabadores una riqueza de experiencias y valores difícilmente igualables.

Desde el 1951 forma parte del cuerpo docente de la Universidad Nacional de Tucumán con el cargo de director de la sección de Grabado. Obtiene premios, como el otorgado por la Asociación de Críticos de Arte de Buenos Aires, el Gran Premio «Facio Hebequer», creado por la Academia de Bellas Artes de la República Argentina, entre otros, y es autor de seis libros sobre diferentes técnicas de grabado, editados en varias capitales de la América Hispana.

Su obra ha sido muy elogiada y su persona admirada por cuantos hemos contemplado su exposición en Galerías de Arte Tramontán y hemos tenido el honor de conocer al artista.

Palamós se siente honrado y así se lo hizo patente el Magnífico Ayuntamiento al entregarle en el acto inaugural de la exposición, una placa de plata, recordando y agradeciendo tan singular acontecimiento.

V.

Pintura, Escultura, Dibujo y Esmaltes

Emilia Xargay - Vicente Caraltó - Concha Ibáñez

E. XARGAY

Del 1 al 15 de agosto hemos visto una exposición que, ofrecida por Galerías de Arte Tramontán y junto con las ya clausuradas y las que veremos en fecha próxima, viene a completar el ciclo de este verano.

Importante la muestra de la obra de esta polifacética Emilia Xargay. Sus esculturas, verdadero arte tridimensional, nos ofrecen la doble faceta de, estando inmersas en el constructivismo del arte moderno, parecen encerrar el espacio más que llenarlo con sus formas de alambre sutilmente construido; ejemplo, el de «Los Ciclistas», que pone a ese espacio en movimiento.

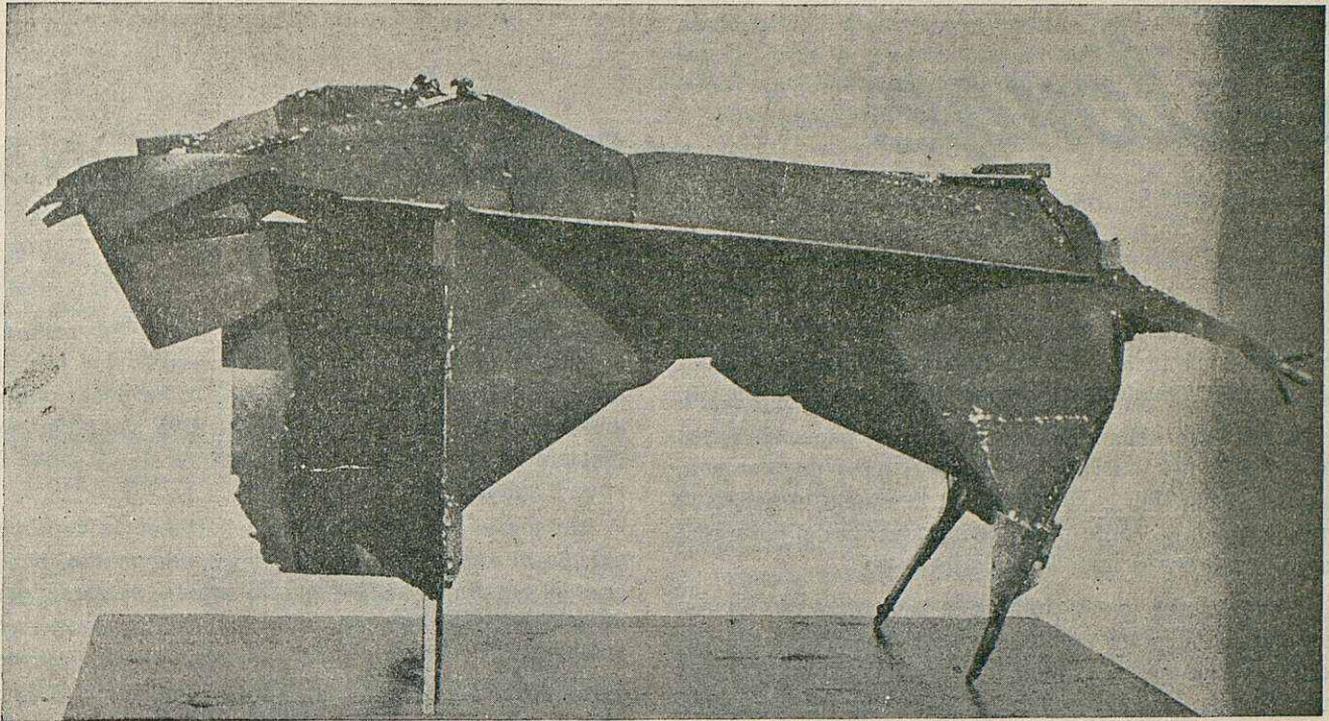
Aunque éste no sea su primer contacto con Palamós, pues habíamos visto sus delicados y bien contruidos dibujos en 1961 con ocasión de la exposición de los Primeros Premios de los Concursos Provinciales de los años 1952 al 1960 en esta misma Sala, sí es la primera exposición de su obra en cantidad suficiente para que el público de Palamós pueda admi-

rar la capacidad creadora de esta artista que ha triunfado a través de exposiciones realizadas en gran parte de la geografía española y varias repúblicas americanas.

A lo largo de su carrera, corta por su edad pero fecunda por sus triunfos, ha cosechado galardones merecidamente logrados, premio a su hacer y a su abnegación. Es sencilla, virtud que adorna a los grandes artistas, y con modestia, fruto de su carácter, pero con firmeza, va subiendo los peldaños de la fama habiendo logrado cimas envidiables.

Su obra la tenemos al alcance de nuestra contemplación; todo el mundo conoce su plafón de esmaltes y cemento que decora nuestro Aeropuerto, una de las mejores obras artísticas con que cuenta el edificio.

Deseamos que un día no muy lejano podamos ver una exposición de esta artista completando el ciclo de su creación. Sumando al esmalte y a la escultura, el dibujo, la pintura y la cerámica, especialidades que cultiva con singular maestría.



EMILIA XARGAY.— "Toro" (Hierro - Escultura)

Premio de Escultura del Salón Femenino

VICENTE CARALTO

La participación de este artista barcelonés en la exposición es notable. Sus dibujos nos muestran un sensible y experimentado trazo con delicadas formas. Sus figuras inmersas en un decorativo complejo de fondo, muebles y accesorios, se mantienen limpias de sus influencias sin confundirse, creando toda una atmósfera agradable y sensible que hace una unidad sensual, siendo difícil para el observador adivinarlas solas sin el mosaico ornamental que hace de sus obras un encaje de línea incisa, expresiva y recreadora.

Sus óleos, sólo tres en esta muestra, nos revelan su inquietud por expresarlo todo con el mínimo de líneas y de color. Le basta el blanco para llegar a hacer ver al espectador a través de su estado de ánimo, toda la gama en que la luz, en este caso su blanco puro, puede descomponerse en el espectro de su sensibilidad y el misterio de su estado emocional.

Vicente Caraltó que en repetidas ocasiones ha manifestado su vocación de colaborar con la arquitectura, en estas obras lo consigue plenamente; su textura, traza y gusto modernista las hacen perfectos complementos para la tendencia arquitectónica del momento.

CONCHA IBAÑEZ

La obra de esta pintora catalana no puede verse con prisas, como no pueden contemplarse con prisas los paisajes de Castilla ni los molinos de la Mancha; el viajero ha de detenerse y admirarlos impresionado, oyendo sonar en su espíritu las rimas de Machado. Así la escueta y austera visión de Concha Ibañez hace que sus cuadros sobre este tema huyan de la fatigada expresión con que ha pasado el paisaje de tantos artistas catalanes.

Concha Ibañez se pone a esquematizar dibujo y paleta llegando a la esencia de lo preciso para dar una visión escueta de lo visto y lo pensado, logrando con tan poco, hacer ese «mucho» que vibra en el análisis lumínico de su trabajo.

Diez cuadros ceñidos a lo esencial dentro de una nueva figuración que hacen a la pintora digna de los mejores augurios dentro de la pintura joven catalana.

V.

Calonge

ADELAISA, LA MONJA

Santa Maria del Mar és un monestir benedictí de monges encimbellat dalt un turó que s'amorra al mar. Els xiprers l'envolten i li donen un caire místic acusat.

A sota els seus fonaments hi havia una villa romana i tirant cap a orient un santuari pagà dedicat a la deessa Diana. Per això Adelaisa, la monja, prega amb més fervor a la Verge per a desagraviar-la del culte que feren els grecs a aquella divinitat falsa.

L'església és fosca; sols brilla la flameta del Santíssim que dóna unes ombres rares i tremoloses als canelobres i als sants. Li plau fer les oracions sola, sense que hi hagi ningú de testimoni. Li sembla que la pregària és més sincera i que va directa a qui la dirigeix.

Quan acaba el rés, surt, fent passos petits, de l'església i va al claustre. No hi ha cap ànima i en té com plaença. Viure en comunitat li agrada; però quan es troba millor és sola, sola al costat de Déu, perquè a Ell també el troba allí en aquell pati, ple de flors i plantes verdes i amb el viver que envolta el brollador. Passeja silenciosa sota les arcades i després entra al jardí trepitjant la sorra granada dels caminets entre els boixos retallats i les roses desplegades. S'atura en el brocal del pou i mira la profunditat obscura on s'hi veu reflectada per l'espill de l'aigua.

El seu rostre no és aquell fresc i roig de quan va entrar de novícia; ara hi té marcades les arrugues profundes de l'edat. Quant temps ha passat des de la seva professió! Ha viscut dies de joia en la comunitat i dies, molts, dolorosos per la falta de les més peremptòries necessitats. No tenen pas elles qui els hi porti delmes ni primícies. S'han d'espavilar per a poder viure pobrament. La mare abadessa treballa per aconseguir almoines, però molt de tard en tard els cau algun present.

Es cansa de caminar i d'estar dreta; les cames no l'aguanten gaire. S'asseu sobre un pedrís que rep l'ombra d'un llorer. Al cim de l'arbre s'hi ha posat una cardina tota pintada i enceta un cant. Ella s'extasia escoltant els refilets. És una música natural que li envia Déu i que li agraeix amb tota l'ànima.

Un toc seguit de campaneta li trenca la contemplació. És el senyal d'oració. La mare campanera, sempre puntual, estira la corda que fa moure el batall gastat de tant de temps repicar.

S'aixeca lentament del banc, travessa el claustre i entra dins el convent. Mentre fa camí per a reunir-se amb les altres, va pensant que la campanera té una mica de mal geni; és tota arriada i a vegades crida per un no-res. No pot fer aquests pensaments. S'han de perdonar les faltes dels altres per grosses que siguin. La paràbola de la palla i de la biga s'ha de tenir sempre present. «Déu meu, quina inclinació al mal tenim tots els mortals» — sermona entre dents —.

Traspasa els passadissos foscos i, afanyant-se, obre la porta de la sala, on ja veu que les altres germanes, encapçalades per la mare abadessa, l'esperen. Aquesta li fa una senyal i ella entén que s'ha de col·locar darrera la fila. Quan és al seu lloc, la comitiva emprèn el camí de l'església.

Amb les mans juntes penetren dins el temple. Els ciris cremen a l'altar major. Es sent olor de cera i el fum de les flames puja enlaire en recte fil.

S'agenollen, i la mare abadessa, greu com sempre, enceta la pregària col·lectiva. Adelaisa, amb gran fervor i humilitat, va seguint, paraula per paraula, l'oració adreçada al Pare Etern.

PERE CANER

MARIA DE CADAQUÉS

BODEGA

Teléfono 31 40 09

PALAMOS

JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Tel. 31 40 83 - **PALAMÓS**

Meteorología local



JUNIO: Retrasándose la llegada del tiempo estival

Si mal no recordamos, el verano entró a las 14'46 horas del sábado día 21 pero podemos decir que el ambiente no correspondió aún al tiempo estival, pues el calor algo palpable no asomó hasta allá finales del mes, durante cuya última semana empezó a notarse la perceptible pero todavía indecisa subida de los termómetros. En junio fue pues el tiempo mayormente variable, habiendo llegado a ser la Tramontana algo friolerilla en la tan señalada jornada del Corpus, que amaneció con unos chubasquillos; o sea que podemos resumir por lo que respecta a dicho mes, de tiempo a lo sumo bonancible con jornadas variables de un ambiente primaveral muy pálido. Hubo algunas precipitaciones, pero por lo general ligeras y cortas. Así por ejemplo en la tarde del día 1 con ligera tormenta de 16 a 18 horas; nueva y corta precipitación a las 17 horas del día 4 y chubasquillo de 4 a 6 en la madrugada del Corpus como ya hemos apuntado. Corta y ligera llovizna en la mañana del 9, probablemente reflejo de una borrasca que penetra por Portugal camino del Mediterráneo, de nuevo el 12 hacia el mediodía seguramente motivada por la misma borrasca que ya se sitúa en el Mare Nostrum y debilitándose conforme se va alejando. Nuevas y ligeras precipitaciones ya no reaparecen hasta los días 21, 23 y 24 pero todas ellas cortas y breves con algún amago de tormenta.

Fuera de la corriente friolera del Norte del día 5, también sopló muy suave en la mañana del 2, día 6, el 19 y 26 y 27 del Noroeste, etc., hubo otras jornadas con vientos del Sudoeste o Lebeches, especialmente por las tardes, cosa por lo demás normal y

corriente, pues ya sabemos que en nuestra bahía la calma puede decirse que pocas veces es absoluta, y que lo normal es que existan por lo menos las ventolinas que no están reñidas con la evolución solar.

Sólo rebasó el barómetro los 760 m/m el día 2 con la marcación de 761 que estimamos la máxima de junio, pero abundaron durante todo el mes las marcaciones que podríamos considerar de valor medio por moverse a uno y otro lado de los 755 m/m, anotando una inferior, considerada la mínima y más baja de 748'5 registrada el día 23.

JULIO: Llegaron los calores

Hemos estado bajo los efectos de las altas presiones durante la mayor parte del mes y aunque los sistemas atlánticos hayan probado de invadirnos, sólo lo han podido hacer a través de las altas latitudes inglesas y escandinavas, de modo que al intentar descender hacia el Mediterráneo se han encontrado con la barrera anticiclónica que les ha cerrado el paso, filtrándose a lo sumo muy flojos y suavemente, lo que no ha sido óbice para que la atmósfera en nuestras zonas mediterráneas haya permanecido casi quieta y estancada. A pesar de ello las temperaturas se movieron en alza, llegando los primeros calores notables a partir quizás del día 5, como primer día marcadamente caluroso; nuevos días de calor bochornoso después del 20, jornadas brumosas y relacionadas con dicho calor, siendo muy neblinosa la mañana del 16 que despejó con la evolución solar.

Las precipitaciones no abundaron; sólo hubo un día algo lluvioso, el 7 con chubasquillo después del amanecer para repetirse a las nueve horas y seguir a largos intervalos hasta las seis de la tarde. Hubo otras dos ligerísimas lloviznas que casi no vale la pena mencionar: una antes de la medianoche del 25 y otra más inapreciable en la mañana del 29.

Los vientos de componente Norte se mantuvieron de flojos a moderados entre los días 8 y 13, pero más frescos fueron los días 10, 11 y 12, pues especialmente el día 10, los pesqueros en su mayoría quedaron retenidos en puerto. No fue julio mes de demasiados lebeches que tanto nos molestan muchas tardes en el paseo.

El barómetro se movió por encima de los 760 entre los días 9 y 20 correspondiendo la máxima de julio a los 765 m/m el día 11. Y entre los 755 y 760, del 1 al 8 y nuevamente del 21 a finales de mes, siendo la mínima la de 755 m/m el día 31. Por lo que se ve, barómetro generalmente alto.

CIRRUS

Mercería

Novedades

Marina

Mayor 45
Teléf. 31 41 67

PALAMÓS

Batúq

Movimiento portuario durante los meses de Junio y Julio

JUNIO

Domingo, 1. — De Barcelona, motovelero «Miguel Caldentey», con un pico de efectos diversos, cargando a continuación la carga general preparada para Ibiza, puerto para el que salió tras finalizar la operación.

Martes, 3. — De Blanes en tránsito, el motovelero «Rada de Cartagena», cargó madera ya preparada para Porto Colom y salió por la noche después de finalizado el embarque.

Jueves, 5. — De Barcelona, en tránsito, vapor «CON-DECORADO», embarcando géneros manufacturados ya dispuestos para Génova y Marsella.

Viernes, 6. — Procedente de Blanes, motonave «CALA BONA», que cargó diversas partidas de carga general destino Palma, para el que quedó despachado.

También entró procedente de Torrevieja con cargamento completo de sal, el motovelero «Montjoy», saliendo ya anochecido en lastre para su origen.

Jueves, 12. — De Barcelona, en tránsito, motovelero «Marqués», que tomó unas partidas de carga general con destino a Ibiza, saliendo despachado después de terminada la operación.

Viernes, 13. — Procedente de Alcudia con madera en troncos, la motonave «MANDEO», saliendo al atardecer en lastre para Mallorca.

Entró el mismo día la motonave «CALA BONA» en tránsito de Palma; cargó carga general para su origen y salió vía Blanes.

Domingo, 15. — Sobre el mediodía y procedente de puertos del Báltico, la motonave «VILLABLANCA» con cargamento de madera, saliendo el 18 con mercancía en tránsito para Alicante.

Viernes, 20. — De Cannes, con turistas, el transatlántico inglés «IBERIA», que quedó fondeado en bahía para desembarcar el numeroso pasaje, parte del cual tomó los autocares que esperaban en el muelle para visitar los diversos puntos de la Costa Brava. Al atardecer, el «IBERIA» siguió su periplo mediterráneo despachado para Mallorca.

Entró el mismo día 20 la motonave «CALA BONA» procedente de Blanes, cargando mercancías diversas para Palma, puerto para el que quedó despachado, saliendo finalizadas las operaciones de embarque.

Sábado, 21. — De Alcudia, con madera en troncos, la motonave «MANDEO»; salió el lunes 23 en lastre para Mallorca.

Sábado, 28. — De Barcelona, en tránsito, la motonave «CALA MORLANDA»; embarcó varias partidas de carga general para Palma, saliendo vía Blanes.

De nuevo, motonave «MANDEO» con cargamento de troncos procedente de Alcudia, saliendo por la noche en lastre para Mallorca.

Junio arroja un total de 14 buques entrados, todos españoles excepto uno, el inglés «IBERIA», que realizó el crucero turístico siguiente: Southampton como puerto de partida, y escalas en Ceuta, Alghero, Cannes, Palamós y Palma de Mallorca. Pero el tráfico que estos últimos meses vemos más animado se debe especialmente a los servicios con las Baleares, que manipulan más carga general que la acostumbrada, dato éste que no dejamos de celebrar y deseamos prosiga. Anotamos también un arribo de madera del Báltico en la motonave «VILLABLANCA» y si hablamos de madera, aprovechamos para señalar los arribos frecuentes de troncos procedentes de Mallorca y que vienen siendo muy regulares en la motonave «MANDEO», troncos al parecer destinados a la industria papelera.

Zona «Club Náutico». — Esta zona entre el muelle comercial y la escollera, concretamente la más cercana «als dos mollets», se anima con la concurrencia de toda clase de embarcaciones, especialmente deportivas conforme va acercándose el verano, por lo que las palancas flotantes tendidas se llenan de motoras y demás pequeñas embarcaciones recreativas, esperándose pasen a la escollera en cuanto no quepan en dichas palancas, como sucede normalmente al llegar los meses punta. Por otra parte, la escollera introduce la mejora del alumbrado y así la vemos por las noches iluminada en su primera mitad. Esperamos sea dicha iluminación completa hasta la punta para más cómodo paseo de quienes llegan hasta la misma faroleta verde del morro en las veraniegas noches de calma y frescor.

JULIO

Sábado, 5. — De Blanes, en tránsito, motonave «CALA MORLANDA» de la Naviera Mallorquina; cargó carga general para Mallorca y salió despachado para Palma una vez finalizado el cargamento.

Martes, 8. — En lastre de Barcelona, motovelero «Rada de Cartagena»; cargó madera y salió una vez cargado para Porto Colom (Mallorca).

Miércoles, 9. — De Barcelona, con tártaro argentino, el «ALONSO DE OJEDA»; aprovechó también para cargar unas partidas de fardos de corcho y azulejos y salió ya anochecido para los puertos del Plata, vía Génova y Marsella.

Jueves, 10. — De Barcelona, en tránsito, el «CONDEMAR», de la Naviera Condal; embarcó diversas partidas de manufacturados para los puertos de Marsella y Génova hacia los que se dirigió finalizado el embarque.

Viernes, 11. — De Barcelona, motonave «PUNTA AMER» recogiendo diversas partidas de carga general destino Palma, para el que quedó despachado.

Sábado, 12. — De Alcudia con cargamento de madera en troncos la motonave «MANDEO», saliendo por la noche una vez finalizada la descarga.

Miércoles, 16. — De Barcelona con unos efectos, motovelero «Playa Pinar»; cargó varios picos de carga diversa y salió después para Ibiza.

Jueves, 17. — De Barcelona con unas partidas de madera escandinava, el buque «NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN», que no terminó hasta el sábado 19 por la noche.

Viernes, 18. — Sobre el mediodía entró procedente de Barcelona la motonave «PUNTA AMER»; cargó al siguiente día varias partidas de carga general y salió al anochecer para Palma.

Jueves, 24. — De Alcudia con madera, la motonave «MANDEO»; por la noche salió en lastre para Torrevieja.

De Barcelona con un pico de efectos, el vapor «CONDESITO»; cargó además varias partidas de manufacturados y salió al mediodía para Savona.

Lunes, 28. — De Palma en tránsito, la motonave «CALA MORLANDA», que cargó durante la mañana las partidas de carga general ya preparadas, saliendo antes del mediodía para su origen, vía Blanes.

Jueves, 31. — De Barcelona en tránsito, el motovelero «Cala Gat», que embarcó carga general para Mahón, saliendo a media tarde tras finalizar la operación.

A las nueve de la mañana entró procedente de Escombreras la motonave «ESPIÑEIRO», con cargamento de abono; terminada la operación el sábado por la tarde, salió para Barcelona en lastre.

Al mediodía entró de Alcudia con madera en troncos la motonave «MANDEO», terminando al siguiente día, viernes, y saliendo a primeras horas de la tarde para Mallorca en lastre.

Entraron en total 15 buques, todos españoles y en su mayoría de pequeño cabotaje, a excepción del portador de tártaro argentino y el maderero. También en el pequeño cabotaje apuntamos un arribo de abono y otros tres de madera en troncos.

En los embarques contamos tres de manufacturados y sobre todo el tráfico con las Baleares que suman siete embarques, especialmente para Mallorca a base de mercancías muy variadas, como por ejemplo harina, azulejos, madera, entre las más importantes.

Puerto de recreo. — Ha entrado ya en su fase punta por la gran concurrencia de yates que han ocupado con su atraque la mitad de la escollera y amarrados de popa, pues las palancas que se tienden en la misma Catifa están ya repletas de embarcaciones menores. El Club Náutico sigue mejorando sus instalaciones en la medida posible; se ha inaugurado una piscina, que es muy concurrida, nuevos pañoles para la marinería y el gran almacén depósito en la Cantera donde podrán satisfactoriamente invernar las embarcaciones que se quedan para este fin.

MARINERO

Hijo de Julio Matas

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.
Suardiaz
Naviera Condal, S. A.
American Isbrandtsen Liner
Fabre Lines
Mac Andrews
Naviera Mallorquina, S. A.

Plaza Catifa, s/n.
Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81
Telegramas «MATAS»

PALAMÓS

Cine

Ecos cinematográficos

ALAN BATES EN «EL HOMBRE DE KIEV». — Alan Bates, protagonista de la película *El hombre de Kiev*, aparece en unas escenas de la cárcel donde está recluido desde hace tres años, con los pies llagados. Al terminar de filmar aquéllas llegaron dos hombres que le cogieron en brazos y sentaron en una butaca para esperar una segunda llamada a escena. Interrogado el director John Frankneheimer del por qué de aquella maniobra, contestó:

— Sencillamente, el maquillaje de los pies de Alan Bates ocupó al maquillador más de dos horas, si ahora al andar lo estropeará, el retoque significaría un retraso de medio día en el trabajo, y francamente, no podemos perder este tiempo. Es preferible llevar al actor en brazos que exponer sus pies al peligro de desmaquillarse.

«LO QUE EL VIENTO SE LLEVO». — Entre las novedades que se esperan para la próxima temporada hay que contar con el retorno del clásico de la pantalla *Lo que el viento se llevó*, presentada en 70 mm., lo que convierte a este no superado film todavía, el título de *el más viejo y el más nuevo* de cuanto ha producido Hollywood. Bien conocidos son todos sus intérpretes principales, de los cuales la única superviviente es Olivia de Havilland.

Al ser repuesta en Nueva York la película *Lo que el viento se llevó* en su nuevo aspecto de 70 mm. y sonido estereofónico, le fue concedido el «Bell Ringer Award», premio fundado por «Scholastic Magazines, Inc.», que se dedica a la publicación de revistas estudiantiles. Es la primera vez que se concede semejante galardón a una película en carácter de reposición. «Bell Ringer Award» se instituyó en 1962 y recientemente las películas que lo han conseguido son: «Doctor Zhivago», «Un hombre para la Eternidad», «Up the Down Staircase» y «Rebelión en las aulas».

«99 MUJERES». — Un magnífico reparto internacional femenino, que encabeza la extraordinaria actriz María Schell, y a quien sigue nuestra compatriota Elisa Montes, la norteamericana Mercedes McCambridge y la italiana Luciana Paluzzi.

«99 mujeres», co-producción hispano-italo-germana filmada en eastmancolor, dirigida por Jesús Franco, es un apasionante relato que, teniendo como telón de fondo una prisión de mujeres, nos detalla con todo verismo y crudeza el amargo y triste vivir de las reclusas que allí cumplen condena.

EL «CASO» DEL PROFESOR DOUCET. — *Riesgos del oficio*, de André Cayatte, ha quedado inscrita entre las películas «comprometidas» de esta temporada. Pero no se trata de un compromiso «a la moda» sino de un enfrentamiento con posibles responsabilidades de siempre. ¿Puede existir mayor compromiso que el contraído con el honor de uno mismo? Este es el «caso» del protagonista de *Riesgos del oficio*, primera interpretación cinematográfica del famoso cantante francés Jacques Brel — en la línea de Brassens, Aznavour, Adamo, en cuanto a popularidad —, acusado de corrupción de costumbres.

Esta película que ahora llega a nuestras pantallas, pone una cuña muy profunda en los temas cinematográficos, para despertar el interés de los espectadores con una referencia de hecho real.

LAURENCE HARVEY Y ANN MARGRET. — Laurence Harvey, el actor que ocupa uno de los primeros puestos entre los famosos de esta hora, comparte honores estelares con Ann Margret en la producción *El crimen también juega*.

En esta película hay una coincidencia de tema, escenarios, color, intérpretes, clima, aventura, un mundo diferente que atrae al espectador desde los primeros instantes. Nino Zanchini es el director, y ha sido producida por José G. Maesso.

«BATALLA MAS ALLA DE LAS ESTRELLAS». — Una nueva película de ciencia-ficción, de gran espectacularidad, va a ser pronto presentada. La narración empieza con un momento de pánico en la sede de las autoridades del espacio de las Naciones Unidas, al descubrirse que un asteroide ha salido de órbita y se dirige fatalmente hacia la Tierra. La única manera de evitar la colisión consiste en hacer explotar el asteroide desde la estación espacial Gamma III. Esta misión se encarga al capitán Jack Rankin, papel que interpreta el actor Robert Horton, que se hace cargo del mando de Gamma III, lo que provoca serio desacuerdo con el hasta entonces comandante de la referida estación, Vince Elliot, al que encarna Richard Jaeckel. Ambos están enamorados de Lisa Benson, la doctora de la estación, papel que interpreta maravillosamente Luciana Paluzzi.

Trabajando peligrosamente contra reloj, Rankin y su equipo de astronautas logran salvarse de la explosión del asteroide con tiempo justísimo y regresan a Gamma III, donde han de sufrir cuarentena para descontaminarlos. Esto da ocasión a que se descubra una sustancia extraña, una especie de fango verde, en los uniformes de los astronautas, que se convierte más tarde en un horrible monstruo que causa víctimas, una de ellas el doctor Halvorsen, interpretado por Ted Gunther. Surge el dilema: ¿Cómo destruir este monstruo? La solución de esta angus-

Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

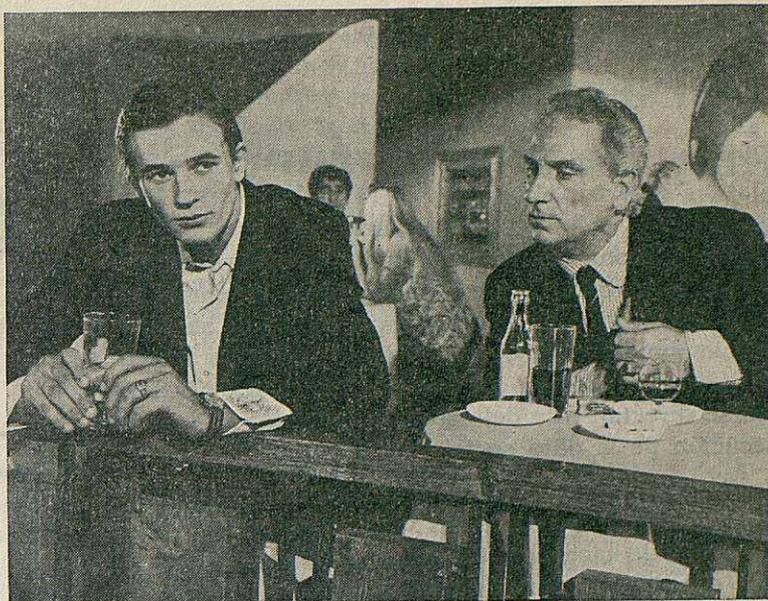
Una comedia cinematográfica simpática y humana

El dictamen del médico es terminante: el atleta no podrá seguir corriendo. ¿Pero de verdad no correrá el más joven e ilusionado campeón? TONY ISBERT y JOSÉ BÓDALO en una escena de la sensacional película del deporte

"EL MEJOR DEL MUNDO"

con escenas documentales de los Juegos Olímpicos de Méjico.

Foto M. G. M.



tiosa situación hará que los espectadores contemplen *Batalla más allá de las estrellas* inquietos, sentados al borde de su butaca, para ver cómo los intrépidos astronautas solucionan tan grave problema.

Esta película, rodada totalmente en el Japón por una importante empresa norteamericana, debe mucho de su atractivo a la imaginativa fotografía de Yoshikazu Yamasava y a su técnica, todo lo cual ha contribuido a que captara las escenas de horror con alarmante intensidad.

UN MATRIMONIO DE 1969. — La refrescante comedia de Jerry Paris en Technicolor y Panavisión *Matrimonio 69*, que nos será presentada muy en breve, constituye todo un «hit» dentro de la nueva generación: chicos y chicas de diecisiete a veinte años rodean a James Garner, Debbie Reynolds, Maurice Ronet, Paul Lynde y Terry Thomas en las dinámicas y ocurrentes secuencias de la divertida historia de un matrimonio con un hijo de dieciocho años. El argumento de *Matrimonio 69* ha sido tomado de la novela de Muriel Resnik «La muchacha del bikini turquesa», en cuyas páginas se entremezclan las peripecias del matrimonio, envuelto, quieras o no, en un ambiente estrepitosamente «beatnik».

Por primera vez en la historia del cine, todo un equipo cinematográfico — noventa personas entre técnicos y actores — filmaron a bordo de un trasatlántico durante una travesía regular. Las cámaras de *Matrimonio 69* se pusieron en marcha cuando el buque S.S.Statendam emprendió la travesía entre Los Angeles y Acapulco. A bordo fue representada y captada parte muy importante del film, haciendo las delicias de los demás pasajeros del S.S.Statendam.

UN FILM SIN HEROES. — No hay héroes en este film. En una sociedad completamente dominada por el dinero, robar lo que uno quisiera poseer es un deseo que dormita en el espíritu de cualquier individuo normal.

En *Saqueo de la ciudad*, los personajes son obreros especializados en el robo. Ponen toda su astucia, toda su maestría en ejecutar bien su trabajo y en permanecer anónimos. Ignoran el romanticismo y la violencia gratuita. Su único lirismo consiste en la íntima satisfacción de haber logrado una empresa difícil o en el doloroso desconcierto que experimentan ante los fallos de un aficionado al que se habían visto obligados a admitir en sus filas.

J. G. G.

Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

CINE INFANTIL Y CINE FORUM REALIDAD Y FUTURO

La estructuración de cualquier actividad recreativa o formativa, requiere una política de participación de aquellos elementos responsables de su buen funcionamiento; y no menos de la colaboración entusiasta de todos los ciudadanos que han de beneficiarse directamente del esfuerzo realizado en la consecución de la obra social.

Concretamente deseo referirme a la necesidad de acondicionar para los niños y niñas de nuestra villa, un local de cine con todas las comodidades, en el que tanto en invierno como en verano puedan disfrutar de unas horas de apto entretenimiento.

La vieja «Casa de la Cultura», resulta totalmente inadecuada mientras no se realicen unas obras de ampliación y se instale todo lo necesario, desde la refrigeración y calefacción hasta la adquisición de una moderna máquina cinematográfica en la que puedan proyectarse películas de paso normal.

Es lógico que si los adultos pueden disfrutar de unas auténticas salas de espectáculos, con mayor motivo la masa infantil y juvenil debe contar con un auténtico local. A este respecto nadie puede eludir su responsabilidad moral y social en orden a la educación de los adolescentes.

Por otra parte, conocido es de todos la existencia del Cine Club Palamós, que en el seno de la Asociación de Familias Cristianas, intenta desde hace algunos años consolidarse para poder satisfacer al numeroso público entusiasta de las sesiones de Cine Fórum. Difícilmente se ha logrado llevar una línea ascendente en este aspecto debido a la falta de un local subvencionado para llevar a cabo dichas sesiones. Se ha intentado realizar algunas sesiones por medio del alquiler de las salas de espectáculos de la villa, pero este incremento en el gasto de la proyección hace imposible un éxito económico.

A mi modesto juicio el logro de un local de espectáculos para la infancia y la juventud es urgente y necesario.

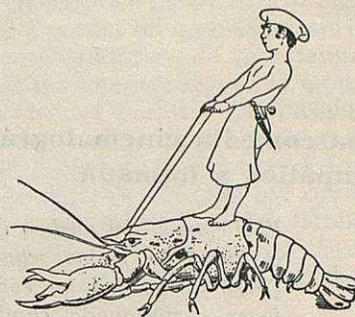
El programa puede ser todo lo ambicioso que queramos. De nosotros depende que prospere o fracase. Para llevarlo a cabo necesita únicamente colaboración; una palabra muy fácil de escribir pero que contiene en su proyección real, unas posibilidades limitadas.

ENRIQUE FIGUERAS CARLES

Mesón

Güell

RESTAURANTE



Teléfono 31 40 11 - PALAMOS

BUTANO, S. A.

Agente Distribuidor:

JUAN CASTILLO VIDAL

ELECTRODOMÉSTICOS

Calle Ancha, 10 PALAMÓS Teléf. 31 45 39

Confitería

COLLBONI

Signo de buen paladar

PALAMÓS

Relojería y Optica

SARDÓ

Mayor, 49

PALAMÓS

Deportes

Fútbol

El Palamós S. C. de nuevo en los terrenos de juego

Después del acostumbrado descanso estival, que este año fue reducido a las tres primeras semanas del pasado mes de julio, ya que el día 25, festividad de San Jaime, el Club local inició sus actividades futbolísticas con un desplazamiento a Port-Bou, donde se celebraba la Fiesta Mayor tradicional y entre los festejos figuraba un partido de fútbol entre el equipo titular de la villa fronteriza y el Palamós S. C. El resultado fue de 1 a 4 a favor de los palamosenses, quienes con esta victoria se disponían a afrontar la serie de partidos amistosos que deben de servirles como preparación, en vistas a la temporada oficial que dará comienzo el próximo día 7 de septiembre.

Desde entonces han sido cuatro los partidos celebrados en el Campo Municipal de Deportes palamosense, a saber: contra el Inglés, Bañolas, Moncada y Mataró. Los tres últimos ya afrontados por la casi totalidad de la plantilla, han dejado un buen sabor de boca entre los aficionados en general, y en los mentideros futbolísticos de la villa se cree y confía que con los jugadores fichados el Palamós S.C. logrará el objetivo de clasificarse entre los siete primeros de su categoría. Es de señalar que todos los componentes de la plantilla, a excepción de Santaolalia, son residentes en la provincia de Gerona, con lo cual el transporte semanal desde la Ciudad Condal habrá quedado prácticamente suprimido.

Café Pescadores

TELEF. 31 40 08
PALAMÓS

Cuando escribo este pequeño comentario, quedan aún por visitar Palamós, los equipos del Perpignan, Gerona y como despedida de la temporada estival el C. F. Barcelona. Este último, con su plantilla profesional, jugará en el Campo Municipal en partido nocturno el próximo día 10 de septiembre. A su vez, el Palamós S.C. se desplazará a Bañolas por devolución de la visita que en su día nos hizo el conjunto del Lago. Como puede comprobarse la actividad futbolística durante agosto ha sido nutrida y de bastante calidad. Confiemos que dure...

La plantilla del Palamós S.C. es la siguiente en fecha 22 de agosto de 1969:

Porteros: Martínez, Colomer y Aurora.

Defensas: Suñer, Soler, Farró, Roig, Mayor y Arpa.

Medios: Valls, Segura, Ferrer y Sánchez.

Delanteros: Surós, Moragas, Santaolalia, Sais, Roca y queda por cubrir el puesto de extremo izquierda.

Jugadores retenidos: Salvador, Boada, Fonseca y Larribia.

Entrenador: Sr. Luis Pujolrás.

Han sido traspasados los jugadores, bien conocidos del público palamosense, José M.ª Sabadí y Diego Corta.

ELADAPSE

Petanca

Un público muy numeroso se congregó en el Paseo durante todo el día 15 de agosto para presenciar el Concurso Internacional de Petanca - Trofeo Petit Fernand, en el que se inscribieron 130 tripletas. La mayoría eran franceses, pero había también bastante participación española y suiza. Los jugadores se habían desplazado desde todos los puntos de la Costa y los había también de Barcelona. En especial entre las diez y doce de la noche, la afluencia de espectadores fue realmente extraordinaria y extraordinario fue asimismo el interés y apasionamiento con que seguían las incidencias del juego.

Fueron vencedores Vidal (Rennes), Marmu (Rennes) y Marchiolo (París). He aquí la clasificación:

Infantiles: 1, Jordi Marcial (Mataró); 2, José Forné (Palamós).

Juniors: 1, Club Tres Taules (Mataró); 2, Xavier Massaguer (Manresa).

General: 1, Claude Vidal, J. P. Marmu y Alain Marchiolo. Trofeo «Petit Fernand». 2, Etienne y Soulé (Clermont Ferrand) y Brun (Alès). 3, Bassanof (París), Faure (Aix) y Carbolell (Béziers). 4, Rueda (Palamós), Teixidor y Ameldi.



La vida en Palamós

Juzgado

Movimiento demográfico de Palamós durante el mes de julio 1969:

NACIMIENTOS

Día 5, Juan José Matas Barceló; día 9, Doroteo Sánchez García; día 12, María Ametller Aubeso; día 13, Martín Viñals Salomó; día 16, José Francisco Xarnach Peiró; día 21, José Barrasa Carmona; día 25, Montserrat García Guerrero; día 27, Silvia Torné Coloreu; día 28, Ester Salichs Salvador; Antonia Salichs Caritg.

MATRIMONIOS

Día 6, Domingo Murillo Martín con María Teresa Maspoch Rovira; día 19, Diego Cano Guerrero con Ana Páez Escobar; día 23, Juan Ragolta Badía con María Adriana Eikalboam.

DEFUNCIONES

Día 8, Pascuala Martí Sentis, 93 años; Juan Torres Itarte, 75 años; día 15, Jacinta Montaner Brunet, 80 años; Adela Ballell Salench, 72 años; María Puixant Capellades, 87 años; día 23, Joaquín Crosa Lulia, 67 años; Saadia Baegel Lancry, 22 años; día 27, Antonio Caballé Masagué, 29 años.

Cartas al director

Muy Sr. mío: Durante dos días consecutivos he presenciado lo siguiente: Uno de los guardias de nuestra Policía Municipal, de servicio en el semáforo, llamó la atención a un turista extranjero que, con su mujer e hija pequeña, pasaba por la esquina del café Mónica. Motivo: no llevaba camisa y tenía que ponérsela. Inmediatamente detrás del descamisado circulaban tres bellas jóvenes cubriéndose la parte superior del cuerpo con un minijersey que tapaba el final del respectivo esternón; la parte inferior del cuerpo la cubría la mitad de un bikini. Unos, muy pocos, metros más alejados, dos ciudadanos llevaban camisa, pero poco pantalón, y digo poco pantalón, porque se trataba de uno de baño, mínimo también. La llamada de atención la atribuí a un exceso de celo moralizador del guardia.

Al día siguiente otro guardia, distinto al anterior, a la entrada de la calle Mayor, durante el mercado mañanero hizo la misma observación a dos jóvenes sin camisa. Es obvio decir que con entrar en la calle Mayor se pueden ver «vestidos» peores que la falta de camisa.

Entonces pensé que el asunto no era mera cuestión subjetiva de un guardia y sí un seguimiento de instrucciones o normas. Y se me ocurre preguntar: ¿Qué clase de principio se invoca en estos casos? Si es alguno estético, ¿qué hacemos con esos antiestéticos y sucios grupos que pululan por calles, plazas o locales? Y si es en virtud de un principio moral, ¿qué hacemos con esos otros individuos vestidos con camisa pero casi desvestidos de pantalón? Naturalmente no se trata de establecer aquí y ahora escalas de valores absolutos ni mucho menos ñoñerías o pudibundeces, pero sí se trata de ser un poco consecuentes y aplicar esos principios, los que sean, a parecidos niveles. Y quizá, así, no tengamos que oír el comentario del segundo guardia: «¡Pero estos extranjeros, no sé qué se han creído!»

Atentamente le saluda,

RMR

Marmolistería PALAMÓS

Jorge Falgueras Buscaróns

ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS CEMENTERIO,
APLACADOS, FACHADAS, COCINAS, ESCALERAS,
MOSTRADORES Y BORDILLOS JARDINERÍA

Calle Balmes, s/n. PALAMÓS (Gerona)

Farmacia PRAT

Mayor, 1

Teléfono 31 41 70

Palamós

CONOZCA COMO FUNCIONAN

NUVOFONDO Y RENTFONDO

Fondos de Inversión Mobiliaria administrados por GESFONDO, S. A.

Depositario: BANCO URQUIJO

NUVOFONDO y RENTFONDO,
cada uno en su especialidad, ofrecen al ahorrador lo que éste pide:
**SEGURIDAD, RENTABILIDAD DEL CAPITAL, DEFENSA CONTRA
LA DEPRECIACIÓN DEL DINERO, LIQUIDEZ ABSOLUTA**
(Ud. puede disponer siempre de su dinero más las plusvalías que
se hayan producido) y **EXENCIONES FISCALES.**

Conozca las numerosas ventajas que puede obtener comprando
participaciones de **NUVOFONDO** o **RENTFONDO**. Escriba o tele-
fonee. Le informará adecuadamente y sin compromiso alguno
de su parte:

SALVADOR MADÍ RIBAS

ASESOR DE INVERSIONES DE

NUVOFONDO Y RENTFONDO

SAN RAMÓN, 11 - TELÉFONO 300 528

PALAFRUGELL (GERONA)

SAB SIBILS APLICACIONES BUTANO

BLANES

Mártires Tradición, 15

LLORET DE MAR

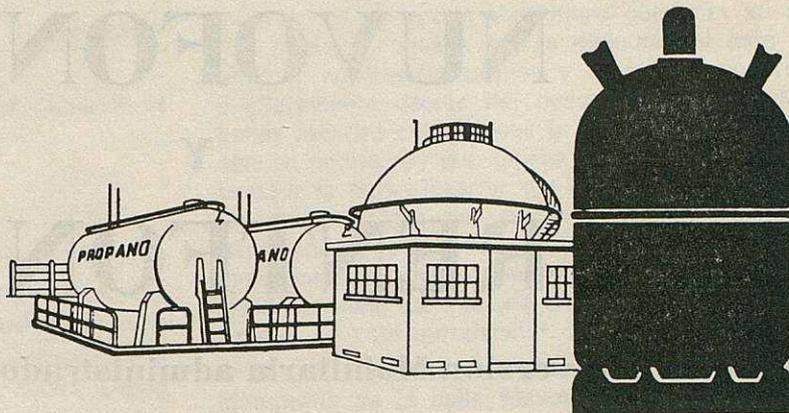
San Pedro, 80
Teléfono 33 48 39

PALAMÓS

Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 31 45 97

S. FELIU DE GUIXOLS

San Antonio, 3
Teléfono 32 02 06



INSTALACIONES INDUSTRIALES

ENCARGOS

Transportes Segués

PALAMÓS a BARCELONA y viceversa

RECOGIDAS:

BARCELONA

PUJADAS, 46

JUAN DE AUSTRIA, 80

TEL. 226-98-16

} CHAFLÁN

Recogidas en PALAMÓS

Tauler Serviá, 9 - Teléfono 31 41 40

EMILIO MATÓ

Suministros para la Construcción
y Decoración

Muebles Cocina

Sanitario

Azulejos

Terrazo

Fibro cemento

Carretera de Gerona, 72

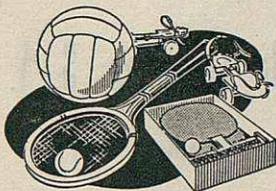
Teléfono 31 40 82

PALAMÓS

BANCA CATALANA

**Al servei de l'economia
de Catalunya**

Autoritzat pel Banc d'Espanya amb el N.º 6028



SPORTS LUZURIAGA

Armeria LAURA MATEU

López Puigcerver, 1 PALAMÓS Teléfono 31 45 98



Equipos completos para todos los deportes

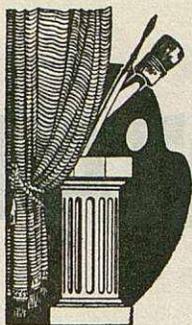
Atletismo
Foot-ball
Boxeo
Hockey
Baloncesto
Balonmano
Tenis
Montaña
Camping
Pesca submarina
Aparatos para gimnasia

Artículos de Caza de Alta Calidad

Nacionales y de Importación:

Escopetas finas
Armas automáticas - superligeras
Carabinas
Cartuchos
para caza
y tiro

Pintor
Decorador



José Orihuela



Carretera de Gerona, 41 Teléfono 31 41 96
Palamós

Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR
KELLER LINE - ITALIA
E. N. ELCANO
D. G. NEPTUN - NEASA
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89 Teléfono 31 44 00
PALAMÓS Telegramas "FRIBERA"

TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50



GERONA

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79
Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5
Teléfono 31 40 96

Electricidad * Lampistería

ROGLANS

PALAFRUGELL

MANUFACTURAS DE CORCHO

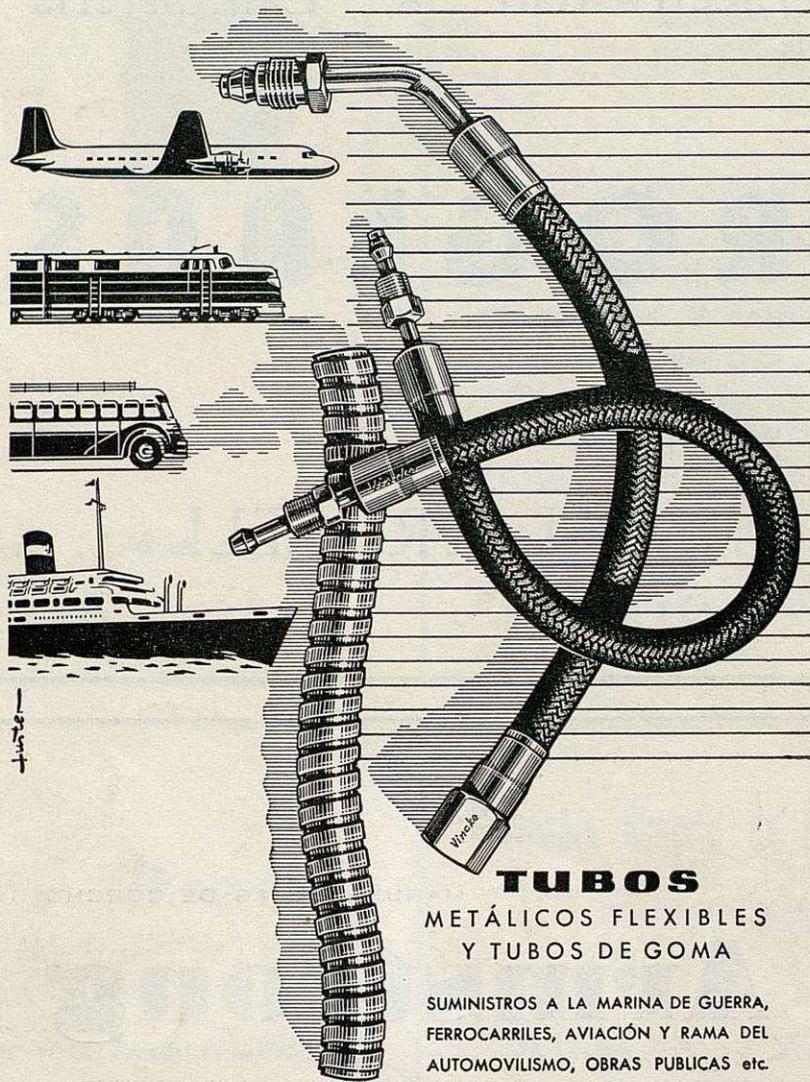
Armstrong

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P-1969-07-1048
08



Vincke PALAMÓS